

АДНА ЗЯМЛЯ

ВІЛЕЙКА

Скаражонак у "Песнярах", а трое "землякоў" у ВНУ

Кіраўнік тэатра-студыі "Землякі" Валерый Скаражонак запрашаны ў ансамбль "Песняры".

Пасля канфлікту ў ансамблі Уладзімір Мулявін набірае новы склад. Валерыю Дайнеку і іншым былым таварышам Мулявіна па творчасці ўладамі забаронена выкарыстоўваць назву "Песняры".

А трое вілейчан, якія займаліся пры ГДК, сталі студэнтамі. Салістка тэатра-студыі "Землякі" Аня Юрчык паступіла ў інстытут культуры, Юра Круглік без экзаменаў трапіў у гэтую ж установу. А вось Света Капцюг, нягледзячы на тое, што выдатна спявала, стала студэнткай ветэрынарынай акадэміі.

Марына ТАЧЫНСКАЯ.

ІВЯНЕЦ

"Месія" бліжэй да Івянца

Жыхары мястэчка першымі ў Беларусі мелі гонар паслухаць вядомы твор Генрыха Гендэля "Месія".

У адноўленым касцёле ён прагучаў у выкананні камернага аркестра "Санорус" з Мінска і камернага хору "Унтэрмайн" з Германіі. На наступны дзень "Месія" прагучала ў Белдзяржфілармоніі.

Наталля ШТЭЙНЕР.

МАЛАДЗЕЧНА

"Спадарожнік" дзяцінства

Радыёзавод вярнуўся да сваёй ранейшай прадукцыі – цацкі "Закаці шарык".

Першыя партыі прадаюцца ў заводскай краме "Знаходка"; каштуе адзін выраб амаль 40 тысяч. Шарык плануецца распаўсюджваць па рэспубліцы, нават вывозіць у Расію.

Неўзабаве пакупнікі мусяць убачыць канструктар "Малыш" – таксама вытворчасці "Спадарожніка".

Адзел інфармацыі.

АСТРАВЕЦ

Цукар і масла па талонах

Здаецца, нядаўна прынята рашэнне, якое абмежавала продаж цукру і масла ў дзяржаўных крамах. Цяпер уведзены і талоны. Штомесця можна купіць на аднаго чалавека кілаграм цукру і 300 грамаў масла. Падобнае новаўвядзенне (добра забытае староё) тлумачыць тым, што вялікая колькасць тавараў вывозіцца ў Літву.

У гэтай сітуацыі даводзіцца чакаць талонаў і на іншыя прадукты харчавання.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

ВАЛОЖЫН

Заўтра ў Пяршых свята

Заўтра, у дзень работнікаў сельскай гаспадаркі і перапрацоўчай прамысловасці аграпрамысловага комплексу, на цэнтральнай сядзібе калгаса імя К. Маркса адбудзецца свята вёскі Пяршаі.

Тут падсумуюць вынікі работы за сельскагаспадарчы год, уручаць падарункі лепшым. Дапамогу ў правядзенні ўрачыстасці абячаюць шэфы з Савецкага раёна сталіцы – гандаль, выступленні сталічных артыстаў, іншае.

Уладзімір УЛАДЗІМІРАЎ.

ВІЛЕЙКА

Юрысты і настаўнікі

Сёлетнія выпускнікі школ абралі такія прафесіі (спіс даем па прэстыжнасці):

1. Юрыст, настаўнік
2. Эканаміст
3. Менеджэр, бухгалтар
4. Прадавец, швачка

Па адным выпускніку пайшло вучыцца на архіварыуса, святара, спецыяліста па міжнароднай эканоміцы.

Марына ТАЧЫНСКАЯ.

МІНСК

Рост цэн утроя перавышае прадугледжаны ўрадам

Паводле папярэдніх дадзеных Міністэрства статыстыкі і аналізу Беларусі, аб'ём валавога ўнутранага прадукту, вырабленага ў краіне ў студзені-кастрычніку 1998 года, павялічыўся на 9% у параўнанні з аналагічным леташнім перыядам. Пры гэтым, калі аб'ём прамысловай прадукцыі ўзрос на 9,9%, то сельскагаспадарчай – знізіўся на 0,6%.

Спажывецкія цэны павялічыліся за кастрычнік на 21%. У выніку сярэднямесячны прырост цэн з пачатку 1998 года дасягнуў 6,3%. Гэта ўтроя з лішнім вышэй за тэмпы інфляцыі, прадугледжаныя на гэты год беларускім урадам.

Сяргей СНЕГІН, БелаПАН.

Маладзечна, Вілейка, Смаргонь, Ашмяны, Валожын, Мядзел, Астравец, Мінск

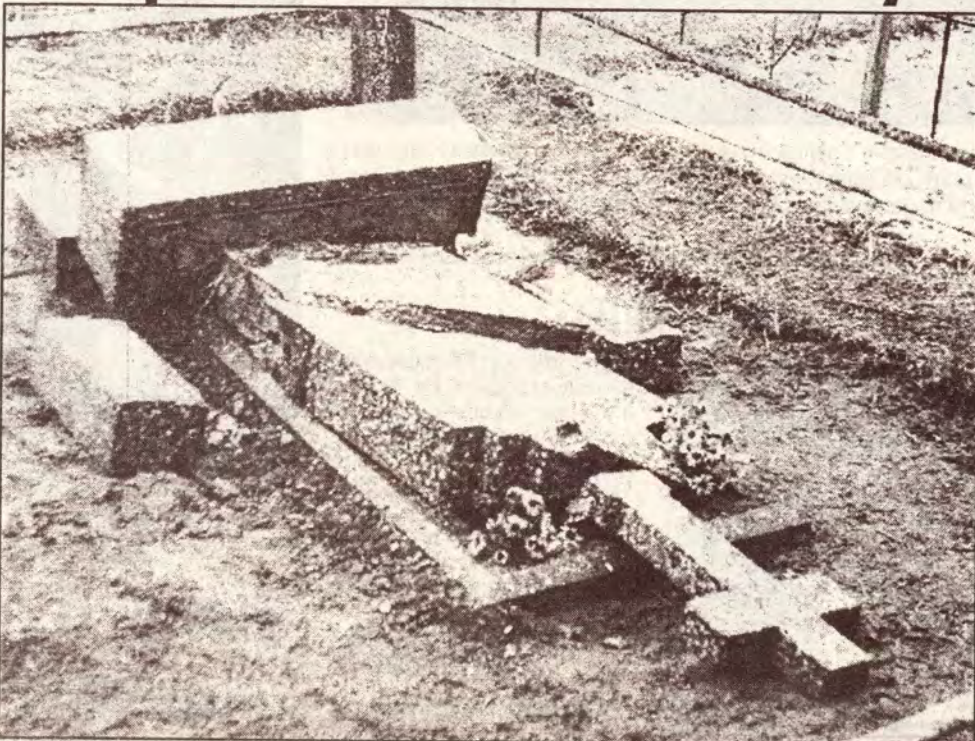
РЭГІЯНАЛЬНАЯ газета

13 – 19 ЛІСТАПАДА 1998 ГОДА
ІНФАРМАЦЫЙНА-РЭКЛАМНАЕ ВYДАННЕ ЦАНА №46
6000 РУБЛЁЎ (186)

ДЗІКУНСТВА

САНЭПІД ІНФАРМУЕ

Пагром на могільніку



ФОТА М.ВЯНГРОЎСКАГА.

АСТРАВЕЦ. З вырванымі час выяўлены і затрыманы ўдзельнікі гэтай жаклівай акцыі. Імі аказаліся непаўналетнія жыхары райцэнтра.

Пракурор Валерый Працайка для "Рэгіянальнай газеты" сказаў, што злачынцы пашкодзілі 26 надмагільных помнікаў, з 11 магіл вырвалі крыжы. Разам з тым, спасылаючыся на тайну следства, ён не стаў гаварыць пра матывы здзейс-

ненага злачынства. Зрабіць гэта можна будзе па заканчэнні справы. Ужо цяпер двое непаўналетніх знаходзяцца пад вартай.

Мужчына гадоў пяцідзесяці стаў на могілніку ля разбітага помніка сваёй маці, плакаў і прыгаворваў:

– Няўжо ж ты, матачка, пры жыцці зрабіла каму-небудзь дрэнна, што і цяпер табе зласліўцы не даюць спакою?!

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

ЭКСПРЭС-АПЫТАННЕ МАЛАДЗЕЧАНЦАЎ

Колькі чакаеце аўтобус?



Святлана



Сяргей і Ксюша



Анжэла Чаброўская



Аля Сяргеева



Ларыса Сарокіна



Аляксандр Гармаза

Святлана:

– Да работы я пешшу дабіраюся за 30 хвілін. З гэтага месяца вырашыла карыстацца маршрутным аўтобусам №4. Чакаю яго хвілін 40 (у адзін бок). Вывучыла ўжо графік руху. Тым не менш, цяжка падладзіцца, бо аўтобус часяком

ходзіць праз раз. А ўсё з-за маёй практычнасці – на месяц купіла праязны білет.

Сяргей і Ксюша:

– Нас аўтобусы не турбуюць. Мы яшчэ маленькія. Менавіта я, каб не спазніцца на мэблёвую фабрыку, дзе працую, дабіраюся пешшу.

Анжэла Чаброўская:

– Найдўжэй я чакала аўтобус летам. Дзеля прынцыпу. На прыпынку ля "Электромодуля" прыйшла ў 21-50. А паехала ў 24-10. Асабліва крыўдна ў нядзелю. Прыязджаем з вёскі ў 9-30 і можам чакаць гадзіны. Лепш адразу крочыць дадому, у Вялікае Сяло.

Аля Сяргеева:

– Я даю ўрокі ў сярэдніх школах №№ 9, 3, 5. Жыву на "парашках". Поўнаццю спадзяваюцца на аўтобусы – гадзіны з 3 гудзюць на прыпынках. Галоўнае, каб аўтобусы хадзілі па раскладзе. Маладзечна не Мінск – можна наогул не чакаць транспарту ці не сесці ў яго. А зімой выходзіць на прыпынак за 20-30 хвілін (калі прытрымлівацца графіка) – верагоднасьць прыехаць на работу хвораі і змучанай.

Ларыса Сарокіна:

– Вечарам гудзюць хвілін 40. Асабліва, калі трапляю ў перыяд з 18-30 да 19-30. Удзень чакаю 20-30 хвілін. Наогул, езджу 4 разы на дзень нумарамі 2, 7, 5.

Апошнім часам у мяне паменшала скаргаў да аўтатранспартнікаў. Напрыклад, раніцой на 8-45 з вуліцы Я. Коласа на "двойку" саджуся без усялякіх праблемаў. Вось у суботу і нядзелю на рынак – не заехаць.

Аляксандр Гармаза, галоўны трэнер футбольнага клуба "Забудова".

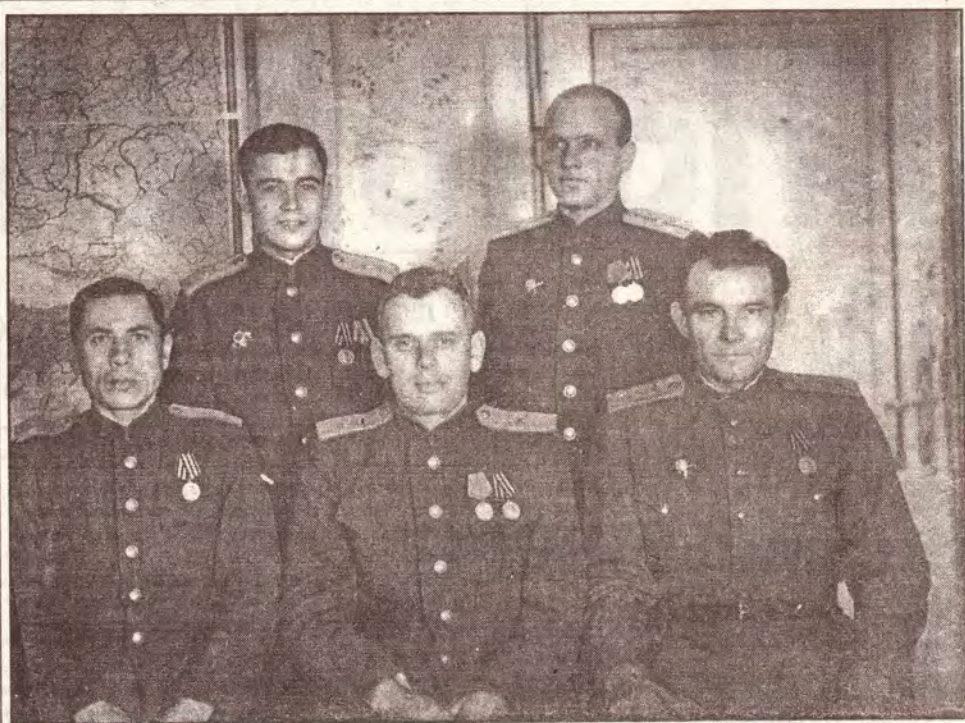
– Жыву ў цэнтры. На стадыён ДЮСШ заўсёды дабіраюся пешшу. Паўгадзіны пакрочыць па свежым паветры – гэта задавальненне. Гаратскімі аўтобусамі не карыстаюся.

ТАКТ ТАА
"Такт"
рэалізуе:

- Запасныя часткі, вузлы і аграгаты да сельгасмашын.
- Шкло аконнае, шкло ўзоруеае.
- Шыны да аўта- і сельгасмашын.

Склад знаходзіцца па адрасе: Смаргонь, зав. Камсамольскі, д. 3 (раён аўтавакзала). Час работы: з 8-00 да 17-00. Абел з 13-00 да 14-00. Тэл. у Сморгні 33019, 22045, факс 21513.

СТАРЫ АЛЬБОМ



1946 год. Валожын. Работнікі ваенкамата. У першым радзе злева Сямён Герасімавіч Уласенка. У другім радзе злева афіцэр Скваццоў, які запамінуўся тым, што мог на руках спусціцца з другога паверха на першы. Магчыма, нехта памятае людзей з гэтай фатаграфіі. Напішыце, калі ласка, у рэдакцыю.

ФОТА З АЛЬБОМА ВІКТАРА УЛАСЕНКІ

«Выхадны дзень» на «Кераміцы»



У дзень «Белмастацкерамікі» Сяргей Кавалевіч уручае прыз (грашовую ўзнагароду) Уладзіміру Стасевічу.

ФОТА З АРХІВА АНСАМБЛЯ

РАДАШКОВІЧЫ. 10-гадовы юбілей адзначае ансамбль «Выхадны дзень», створаны пры ААТ «Белмастацкераміка». Без яго не абходзіцца ні адно буйное мерапрыемства мястэчка.

— За гэтыя гады склад нашага ансамбля мяняўся — нехта прыходзіў, нехта пайшоў, — расказвае кіраўнік ансамбля Сяргей

Кавалевіч. — Апошнія 5 год у калектыве Сяргей Сцяпанавіч, Міхал Дзятко, вакалісткі Жанна Багжановіч і Тамара Дзержыпалава. Усе яны працуюць на аб'яднанні.

— Вы карэнны жыхар Радашковіч? — Я з Маладзечна. Скончыў там музычную школу, музычны лішча. Пазней — інстытут куль-

туры ў Мінску. У Радашковічы прыехаў працаваць. На «Кераміку» — мастацкагін кіраўніком. Атрымаў кватэру, жаніўся. Цяпер выкладаю ў школе мастацтваў па класе баяна. Па сумяшчальніцтве — арганізатарская работа на прадпрыемстве. Нягледзячы на недахоп часу, рэпетыцыі праводзім 2–3 разы на тыдзень.

— Самыя буйныя мерапрыемствы, якія праводзіць «Кераміка»?

— Гэта свята завода (у жніўні), таксама ўшаноўванне юбіляраў напярэддні Новага года, 8 сакавіка, 9 мая. Мерапрыемствы суправаджаюцца конкурснымі праграмамі. Прыязджае духавы аркестр з Маладзечна. Заўсёды шмат гасцей, гледачоў.

— Чаму менавіта «Выхадны дзень»?

— Дасе пачуццё чагосьці святочнага, небудзённага. Гэтае пачуццё падтрымлівае кіраўніцтва завода: нядаўна выдзелілі грошы на набыццё мікрафонаў, клавішаў...

Надзея ЛІСАВА.

КУЛЬТУРА

След у беларускім мастацтве

МАЛАДЗЕЧНА. У цэнтральнай бібліятэцы імя М. Багдановіча адкрылася выстаўка выяўленчага мастацтва, прысвечаная 50-годдзю мастака Юрыя Герасіменкі. Творчасць мясцовых мастакоў прадстаўлена зусім новымі работамі ці работамі аб жыцці, дзяцінстве, пошуках сябра. Выстаўка прадстаўнічая — Мікола Аўчынінкіаў, Юрый Церабун, Рыгор Мажуеў, Анатоль Акулік, Васіль Лазоўскі, Аляксандр Пашкевіч... Сваю работу выставіў адзін з сыноў Герасіменкі — Павел. Ён студэнт Акадэміі мастацтваў. Ягоны брат Андрэй, які гэтую ўстанову ўжо скончыў, на выстаўку прыехаў (жыве ў Мінску) разам з сынам Юрасём.

— Бацька моцна ўплываў на нашу творчасць, — сказаў Андрэй, — ды і на іншых мастакоў таксама. У яго шмат вучняў, паслядоўнікаў.

Вось і вучаніца мастака Алена Кучко прадставіла графічную работу, створаную па парадзе Герасіменкі.

На адкрыцці выстаўкі прагучала многа цёплых слоў. У прыватнасці, мастак з Мінска Пётр Васілеўскі сказаў, што калі б Юрый зрабіў толькі ілюстрацыі

да кнігі В. Быкава «Знак бяды», то і гэтага было б дастаткова, каб пакінуць след у беларускім мастацтве.

Мастак Мікола Аўчынінкіаў адзначыў, што Герасіменка фарміраваў мастацкі асяродак горада. Старшыня гарвыканкома Канстанцін Татарыновіч расказаў пра ўдзел мастака ў распрацоўцы эмблемы горада, яго афармленні да 600-годдзя.

У той жа дзень адкрылася персанальная выстаўка Юрыя Герасіменкі ў музычылішчы.

Васіль САВІЦКІ,
Альберт АУЧЫНІКАЎ.



Сын мастака Андрэй Герасіменка далучае маленькага Юрасіка да творчасці.



Выступае мастак Мікола Аўчынінкіаў.

ФОТА ВАСІЛЯ САВІЦКАГА

Было 6 50

МАЛАДЗЕЧНА. 9 лістапада мастаку-графіку Юрыю Герасіменку-Жызнёўскаму споўнілася 6 50.

Больш за год, як яго не стала. Здаецца, яшчэ ўчора мастака можна было сустрэць на выстаўцы, у вучэльні, дзе ён выкладалаў, проста на вуліцы. Заўсёды крыху задуманнага, які вітае ў сваім мастацка-філасофскім свеце.

Парадокс: калі чалавек пакідае нас, абвострана адчуваеш яго значнасць, патрэбу ў ім. Гэта адчулі многія: родныя, калегі, прыхільнікі творчасці мастака, які не любіў афішаваць тое добрае, што ён рабіў дзеля мастацтва. Нямногія, прыкладам, ведаюць, што менавіта ён садзейнічаў вяртанню з забавіцы незаслужана забытых імёнаў.

На старонках «Рэгіянальнай газеты» быў змешчаны шэраг публікацый, прысвечаных жыццю і творчаму шляху мастака-графіка Дзмітрыя Крачкоўскага, які пасля цяжкіх выпрабаванняў

лёсу жыў і працаваў у Маладзечне. Ён паходзіў з таго роду Крачкоўскіх, які падарыў беларускай культуры фалькларыста, этнографа Юльяна Крачкоўскага, які даводзіўся мастаку дзедам. І мала хто ведае, што вяртанне імя Дзмітрыя Крачкоўскага як мастака належыць Юрыю Герасіменку-Жызнёўскаму.

Менавіта яму ў свой час работы гэтага графіка перадаў краязнаўца Генадзь Кахановіч, які добра разумеў, каму трэба перадаць гэты каштоўнейшы скарб, каб ён захаваўся і з часам з ім маглі пазнаёміцца аматары і знаўцы мастацтва.

Герасіменку-Жызнёўскаму давалося правесці вялікую рэстаўрацыйную работу па захаванні малюнку, паперы. Пазней графічныя аркушы ён перадаў у Нацыянальны мастацкі музей РБ, дзе неўзабаве была арганізаваная выстаўка твораў графікі двух маладзечанскіх мастакоў — Ядвігі Радзьялоўскай і Дзмітрыя Крачкоўскага. Пра яе шмат пісалі, гаварылі, паказвалі па тэлебачанні.

Напрыканцы той выстаўкі Юрый пашкадаваў у размове, што ў свой час не пазнаёміўся з Крачкоўскім асабіста і што мастак не дажыў да гэтай святочнай падзеі.

Ірына ЗУБРЫЦКАЯ.

КРАЯЗНАУСТВА

Нашчадак Міхала Клеафаса Агінскага

У апошнія гады Беларусь наведлі два нашчадкі Міхала Клеафаса Агінскага — браты Іва і Андрэй Залускія.

Дзякуючы іх дапамозе, у нас прыбаўляецца звестак і пра іншых прадстаўнікоў гэтага, не будзе памылкай сказаць, велізарнага роду (усяго сёння ў розных краінах свету жыве 35 нашчадкаў Агінскага). Напрыклад, у Кракаве жыве і паспяхова займаецца літаратурнай творчасцю прапраўнук Міхала Клеафаса Агінскага — Геранім Высоцкі.

Для таго, каб пазнаёміць чытача з Геранімам Высоцкім, трэба, напэўна, перш за ўсё, растлумачыць, што ён вядзе свой радавод ад Эмы Агінскай (1809–1817), другой дачкі Міхала Клеафаса і яго другой жонкі, Марыі Нэры.

У 1844 годзе Эма выйшла замуж за прафесійнага мастака Антонія Высоцкага з Давы і пасялілася з мужам у Кракаве. Гэта быў яе другі шлюб, ён аказаўся ўдалым, у адрозненне ад першага (першым мужам Эмы быў граф Іналіт Бжастоўскі, сын старасты даўгоўскага і мсцібаўскага Ксаверыя Бжастоўскага), але атачэннем Эмы ён

быў устрыняты як мезальянс, і асабліва непрымірыма супраць яго выступала не хто іншы, як маці Эмы, сама дачка прасягавенскага караля — Марыя Нэры.

Эма выхоўвала дваіх дзяцей ад першага шлюбу — дачку Гелену і сына Адама, а з А. Высоцкім яна мела яшчэ траіх — Міхала, Станіслава і Амелію. Сям'я жыла на заробкі Антонія Высоцкага, які, акрамя малявання, заняўся яшчэ і фатаграфіяй — новай у тых часы справай. Усім дзецям Высоцкіх пастараліся даць адукацыю. Сын Станіслаў (1850–1898), аднак, меў вялікую цягу да гаспадарання, і, ажаніўшыся з графіняй Соф'яй Залускай, стаў асяў у маёнтку жонкі. Менавіта ён з'яўляецца дзедам Гераніма Высоцкага. У пачатку нашага стагоддзя жыццё Высоцкіх было цесна звязана з Беларуссю.

Станіслаў Высоцкі і Соф'я Залуская мелі дваіх дзяцей — сыноў Генрыка ((1884–



Геранім Высоцкі з жонкай Вандай і ўнукам Міхалам.

ФОТА З АРХІВА АУТАРА

1969) і Станіслава (1882–1961). Генрык Высоцкі пасля смерці (у 1902 і 1909 гадах) прамых нашчадкаў Міхала Клеафаса Агінскага па мужчынскай ліній зрабіў уладальнікам маёнтка Агінскіх Залессе на Сморгоншчыне. Ён стаў уладальнікам гэтага маёнтка разам з іншымі прадстаўніцтвамі роду, але яшчэ да пачатку першай сусветнай вайны сплінуў ім іх доўго спадчыны і застаўся паўнаўладным гаспадаром.

Працяглыя франтавыя дзеянні першай сусветнай вайны прымусілі Генрыка Высоцкага пераехаць у Кракаў. У сямейным архіве Высоцкіх, які сёння належыць Гераніму Высоцкаму, знаходзіцца шмат фінансавых і іншых дакументаў, якія датычаць Залесся пачатку веку.

Бацькам Гераніма Высоцкага быў старэйшы сын Станіслава, таксама Станіслаў (1882–1961). Вялікую частку свайго жыцця ён правёў у маёнтку бацькі Ясеніцы паблізу польска-славацкай мяжы. Тут нарадзіліся і выхоўваліся і яго дзеці — сын і дачка. Геранім Высоцкі скончыў Вышэйшую Эканамічную школу ў Кракаве,

большасць жыцця працаваў у Бюро навукова-тэхнічнай інфармацыі для прамысловасці, рэдагаваў розныя тэхнічныя тэксты з заходнеўрапейскіх часопісаў, цяпер на пенсіі, любіць спорт. Добра валодае нямецкай і французскай мовамі. Жонка яго — Ванда Дэкур — паходзіць з сям'і, продкі якой былі французамі, і таму таксама добра ведае французскую мову. Адна з дачок Гераніма Высоцкага — выкладчыца французскай мовы ў адным з Кракаўскіх ліцэяў, другая — архітэктар у Варшаве. Расціць два ўнукі, аднаго з іх завуць Міхалам, несумненна, у гонар Міхала Клеафаса Агінскага.

Геранім Высоцкі надае вялікае значэнне гісторыі свайго сям'і. Яму вядомыя разнастайныя крыніцы па гісторыі роду Агінскіх — такія, як дзённік дачкі Агінскага Амеліі, мемуары ўнучкі М. К. Агінскага К. Берн, Залускага і іншых, пакуль невядомыя ў нас. Адно з яго замілаванняў — корпача ў велізарным сямейным архіве, праглядаць старыя лісты, рабіць выпіскі. На аснове такіх выпісак і паўстала першая кніга, прысвечаная роду Высоцкіх — «Рас-

казалі старыя лісты» (Кракаў, 1986 г.), дзе аўтар падае гісторыю свайго роду, пачынаючы ад Міхала Клеафаса Агінскага і сям'і Антонія Высоцкага да нашых дзён. У кнізе апублікаваныя б невядомыя дасюль лісты М. К. Агінскага, напісаныя з Фларэнцыі да яго дачкі Эмы, яскрава прасочваецца лёс іншых дзяцей Агінскага і іх нашчадкаў. Кніга багата забяспечаная фоталістаграфіямі, якія ў многім з'яўляюцца для нас адкрыццём, бо ўпершыню на Беларусі мы змаглі ўбачыць партрэты Марыі Нэры (пэндзля мастака Малінары), трох дачак і сына М. К. Агінскага, яго некаторых унукаў, а таксама мастацкія творы Антонія Высоцкага і яго дачкі, адоранай мастачкі.

Цяпер Геранім Высоцкі заканчвае яшчэ адну кнігу, якая, як і папярэдняя, узнікла на аснове аналізу лістоў з сямейнага архіва. Гаворка ў ёй пойдзе пра дзяцінства Гераніма Высоцкага. Геранім Высоцкі паабацяў прысладу ў хуткім часе фрагменты гэтай кнігі. Перапісваўша з панам Высоцкім вельмі прыемна, ён вельмі ўважліва і неспраўдзяты карэспандэнт, гатовы шчодро дзяліцца сваімі ведамі. Хочацца запрапісць яго ў Беларусь, і я мяркую, гэта калі-небудзь адбудзецца.

Таццяна КЛЯШЧОНАК,
Сморгонь.

Пакуль не стукнулі маразы



ВІЛЕЙКА. Минулы тыдзень быў адзначаны тым, што кіраўніку ўзорнага духавога аркестра Федару Гуру за значны асабісты ўклад у развіццё беларускай культуры старшынёй гарвыканкома Пятром Юдо была ўручана прэмія Савета Міністраў. Напярэдадні музыкант атрымаў памятную знак Міністэрства культуры. Апошні час гэты аркестр становіцца ўсё больш папулярны, і не толькі ў Вілейцы.



На сумленні начальніка інспекцыі выпраўленчых работ Алега Чарняўскага і намесніка начальніка аддзялення грамадскай бяспекі Вілейскага ГРАУС Валерыя Яхімовіча была ахова правапарадку ў час ускладання кветак да помніка Леніну 7 лістапада. У дзень першага снегу. У застойныя часы, па прызначэнні міліцыянераў, на такую работу выходзіла паўаддзела. Цяпер толькі двое. Затое афіцэры.

Прыгоды "чырвонага пеўня"

ВІЛЕЙКА. Трывожным быў кастрычнік для пажарных раёна.

У вёсцы Навіны Яршэвіцкага сельсавета агонь забраў ажно тры жыцці. Да трагедыі прывяло курэнне ў пасцелі п'янага гаспадара дома Трацяка.

А напрыканцы кастрычніка "чырвоны певень" гуляў у вёсцы Седлішча Забрэзскага сельсавета. Згарэла сенахавішча, у якім знаходзілася каля 90 тон сена. Пры аглядзе месца пажару быў выяўлены шкідлет чалавека. Па абгарэлых шматках адзення і паказаннях сведкаў змаглі апазнаць 25-гадовага М. Нядзельку, які з кастрычніка 1996 года адбываў пакаранне ў Валожынскай спецамендатуры.

Уладзімір УЛАДЗІМІРАЎ.

Кансервы на дарогах

ВІЛЕЙКА. Ля вёскі Журыхі вадзіцель фуры, каб не наехаць на пешахода, які раптоўна ўзнік у цемры, рэзка звярнуў убок. Фура, у якой везлі з Украіны кансервы ў слоіках, перакулілася. 30 працэнтаў груза пабілася.

Марына ТАЧЫНСКАЯ.

Удар па нырках

ВІЛЕЙКА. 35-гадовая жанчына з Даўгінаўскага сельсавета вырашыла атруціцца.

Ужыла хімікат "Каратэ". Аднак урачы жанчыну вырабавалі.

Алена ІРЫСАВА.

Спірт застанеца ў нас

АСТРАВЕЦ. Паблізу ад вёскі Бабічы пагранічнікі мясцовай пагранкамендатуры затрымалі аўтамабіль "ГАЗ-66" без нумарных знакаў, які накіроўваўся ляснымі дарогамі ў Літву. У кузаве аўтамабіля яны знайшлі бітоны са спіртам. "Стратэгічнага" прадукту аказалася больш за тры тоны. Два літоўцы-уладальнікі тавару і спірт затрыманыя.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

Яшчэ раз пра радыяцыю

Вядучыя медыкі рэспублікі на чале са старшынёй рэспубліканскага фонда "Дзеці Чарнобыля" Тамарай Белавакоў пачалі абследаванне жыхароў з месцаў, забруджаных радыяцыяй.

Абследаванне праводзіцца па выхадных — бясплатна і з выкарыстаннем сучаснай апа-

МАЛАДЗЕЧНА. Цэны на прадукты харчавання ў сераду на рынку:

ПРАДУКТЫ		ЦАНА (ТЫС. РУБ.)	
		4.11	11.11
Курыныя кумпячкі	1 кг	231	230
Кіlbаса сыравэндж.	1 кг	—	—
Сасіскі свіныя	1 кг	151,8	151
Селядзец	1 кг	200	194
Рыс	1 кг	115	115
Цукар	1 кг	70	75
Грэчка	1 кг	95	92
Алей	1 л	180	170
Яйкі курыныя	1 дзес.	—	38
Маянэз	250 г	50	45
Кава "Пеле"	100 г	220	220
Шпроты, бляшанка	160 г	60	70
Соус там. «Красн.»	0,5 л	65	65
Лімоны	1 кг	198	235
СЯЛЯНСКІЯ ПРАДУКТЫ			
Смятана	1 л	60	60
Масла	1 кг	160	160
Тварог	1 кг	60	100
Малако	1,5 л	16	30
Бульба	1 вядро	75	80
Яйкі курыныя	1 дзес.	—	—

Мажэйкаўскі "Панскі дом" і гарадзенская "Полька" — падрываюць эканоміку Літвы

АСТРАВЕЦ. У мясцовым райспажывтаварыстве сцвярджаюць, што за восем месяцаў толькі ў крамах было куплена гарэлкі на суму больш за 45 мільярдаў рублёў. Куды больш інтрыгоўна гэтая лічба выглядае ў параўнанні з такім жа перыядам мінулага года, калі гарэлкі было прададзена на суму крыху больш за 15 мільярдаў рублёў.

Нават калі ўлічыць, што на той момант бутэляк саракаградуснай "цягнула" на 40–50 тысяч рублёў супраць цяперашніх 80–100, то атрымліваецца, што жыхары Астравечыны пачалі піць (ці проста купляць?) гарэлкі ў тры разы больш.

Пры цяперашнім жыцці не дзіўна, што людзі заспакаенне шукаюць менавіта ў бутэльцы. Ёсць і іншая прычына з'явы. З улікам блізкай мяжы з Літвой, дзе самая нізкая цана на гарэлку эквівалентная чатыром "зялёным", беларуская гарэлка пішчом лезе туды. У райспажывтаварыстве сёння з праблемамі закупляюць гарэлку на Гродзенскім лікёра-гарэлачным заводзе. Падобнае адбываецца з тае прычыны, што завод адпускае гарэлку толькі ў абмен на пустую шклотару. Паколькі гарэлку вывозяць за межы краіны, то пустыя бутэлькі сюды не прывозіць ніхто.

Вазіць гарэлку ў суседнюю дзяржаву выгадна як ні адзін іншы прадукт. Сваймі спосабам бізнесу на стратэгічным прадукце падзялілася, хаця і не вельмі ахвотна, знаёмая. Прыгарадным

цягніком Гудагай-Вільнюс разы з тры, а то і чатыры на тыдзень яна ездзіць у літоўскую сталіцу. З сабой бярэ не больш за дзесяць бутэлек і тое-сёе з прадуктаў. Апошнім часам прасхаць мяжу стала не вельмі проста, бо літоўскія памежнікі і мытнікі прыдзірліва ставяцца да беларусаў. Выхад знаёмая знаходзіць проста — перад памежным кантролем яна большую частку гарэлкі раздае пасажырам вагона, а калі праверка дакументаў завершаная, то збірае назад. У Вільні ж ёсць знаёмая, якія закупляюць гарэлку оптам. Бутэляк мажэйкаўскага "Панскага дома" і гродзенскай "Полькі" ацэньваецца ў 8–9 літаў. Больш нізкай якасці настойкі і брэндзі купляюць па 6–7 літаў. Можна, вядома, прадаваць на вуліцах прахожым па 10 і нават 12 літаў, але ёсць вялікая рызыка трапіць у рукі паліцыі, дзе даўдзеньца выкласці каля 2 тысяч літаў. Прадаваць оптам найбольш бяспечна. Каб не ехаць назад з пустымі рукамі, гарэлачныя "чаўнакі" затаварваюцца алесам. У Літве ён каштуе крыху больш за долар. У сярэднім штомесяц знаёмая мае каля 150 долараў чыстага прыбытку. Натуральна, дзеля такога «навару» сёння можна рызыкаваць.

Зарабляць грошы на гарэлцы можна і без рызыкі. Калі везці толькі дзве бутэлькі, то атрымаеш чыстага прыбытку 300 тысяч рублёў. За дзень у Літву з Астравы на цягніку можна з'ездзіць (было б жаданне) і два разы.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

ВАЛОЖЫН

ратуры. Медыкамі пройдзены Пяршайскі сельсавет. На чарзе вёскі Камень, Сівіца, Доры.

Наталля ШТЭЙНЕР.

Каратысты-дашкольнікі

ВАЛОЖЫН. 15 год сёння дзіцячаму садку №6, што ў жылым мікрараёне "Райаграп-

рамтэхніка".

У спартыўнай зале садка нядаўна пачала працаваць секцыя каратэ. Асновам гэтага віду спорту навукае дзяцей трэнер Уладзімір Воўкаў.

Фарміруецца другая група, у якой хлопчыкі і дзяўчынкі атрымваюць магчымасць навучыцца спартыўным танцам, рытміцы. Заняткі ў ёй даручана весці выкладчыцы фізыхавання садка Наталлі Зарубежнавай.

Уладзімір УЛАДЗІМІРАЎ.



У будынку былога камісійнага магазіна каля выхаду з гарадскога парка ў хуткім часе справіць наваеселле ЗАГС. Тут будзе ўсё для ўрачыстай рэгістрацыі нованароджаных, шлюбаў маладых пар. Пакуль жа ў апошнія пагодныя дзенькі муляры стараюцца паспець выкласці цэглу на парадным уваходзе ў гэтую ўстанову.

ФОТА ІГАРА МАРОЗА.

НЯВЫДУМАНЫЯ ГІСТОРЫІ

Пра грошы

ВІЛЕЙКА. Гэтую гісторыю мне расказалі дзве старыя жанчыны з вёскі Муляры. Я вёз іх на пахаванне як гала-сільшчыц (тыя, што прычытаюць па нябожчыку). Таму гаворка ішла пра пахаванне і нябожчыкаў.

Паміж Мулярамі і Золькамі ёсць старыя салдацкія могілкі. Тут хавалі загінуўшых у I-ю Сусветную вайну, бо ў гэтых мясцінах доўгі час стаяў фронт. Адною жанчыне з Муляроў з фронту прывезлі забітага мужа. Яе хата згарэла ў час артылерыйскага абстрэлу, таму яе пахавалі нават не пераапануўшы. У гэтую ж ноч жонка прысніла мужа. Той скардзіўся, што яна пахавала яго непераапану-

тым. На раніцу жанчына з вяскоўцамі выкапала труну. Калі мужчыну распаналі, у чаравіках знайшлі грошы. Іх хапіла і на новую вопратку, і на памінкі.

Мінула больш за 80 гадоў. Гэтыя могілкі даўно закінутыя. Але час ад часу вяскоўцы знаходзяць свежаразрытыя магілы. Хіба пасля гэтага артыкула скарбашукальнікі зразумеюць, што ўсе грошы ўжо знойдзеныя.

Ігар КІЦКАЎ.

Пра ваду

Гэтая гісторыя пераклікаецца з даўніншым артыкулам "Ахвяры СД" у "Рэгіянальнай газеце". Расказаў яе сын жанчыны, якая была сведкай гэтай падзеі.

У 1942 годзе ноччу праз Даўгінава гналі калону яўрэяў. Жыхары вёскі праз вокны крадком назіралі гэтае сумнае відэа.

Раніцой, калі вяскоўцы пацягнуліся да калодзежа па вадзі, убачылі на плоце пінжак. Адзін мужык вырашыў правесці ў ім кішэні. У іх лажала мноства залатых пярсценкаў, завушніц, ланцужкоў і манет. Тады людзі ўспомнілі мужчыну з калоны, які, сунуўшы аўтаматчыку нешта ў руку, падбег да калодзежа папіць вады.

Яўрэі ўжо ведалі, што іх вядуць на расстрэл, таму, каб каштоўнасці не дасталіся карнікам, схавалі іх такім спосабам.

Ігар КІЦКАЎ.

ПАНЯДЗЕЛАК, 16 ЛІСТАПАДА

БТ
6.30, 7.10 Добroe утро, Беларусь!
7.00 Новости 8.10 Резонанс 9.00
Новости 9.25 Потребительская кор-
зина 9.40 "Сегодня с вами..." 10.15
Здоровье 10.40 Премьера песни 11.00
Новости 11.15 "Династия-2" 12.00
Теленавигатор 12.25 Песни на стихи
В. Некляева 13.00 Новости 13.10
"Слишком красивая для тебя" Х/ф
(Фр.) 15.00 Новости 15.15 Видео-
курс немецкого 15.35 ТВ - школе
16.05 М/ф 16.25 Регион 17.00 Но-
вости 17.10 Композитор Г. Вагнер 17.40
Гости в дом 18.10 "Династия-2" 19.00
Новости 19.15 "Сегодня с вами..."
19.50 Парламентский вестник 20.25
"Понедельник с Христовым" 20.40
Колыбельная 21.00 Панорама 21.40
Событие 21.50 Хит-парад 22.00 "Час
пик" Польша, 1973. 23.20 А. Возне-
сенский в программе "Новая кол-

лекция" 23.50 Третий тайм 0.20 Но-
вести
ОРТ
16.00 "ЖЕСТОКИЙ АНГЕЛ" 17.00
Новости 17.15 "Угадай мелодию" 17.45
"Час пик" 18.05 Э. Радзинский. "Как
стать Наполеоном". 18.45 "СКАР-
ЛЕТТ" 19.45 "Спокойной ночи, ма-
лыши!" 20.00 "Время" 20.40 Пого-
да 20.50 "ДРОЖЬ ЗЕМЛИ" США. 22.30
"Взгляд" 23.25 Новости 23.40 "Ма-
дуга - одинокий волк". Д/ф. Вели-
кобритания

РТР
6.00, 8.30, 8.50 "Доброе утро, Рос-
сия!" 8.15 "Дежурная часть" 8.35
"Программа передач" 8.55 "Това-
ры - почтой" 9.00 "САНТА-БАРБА-
РА" 10.45 "Музыка, музыка..." 10.00
"Вести" 15.05 М/ф "Машенька и
медведь" 15.30 "ПЕРВЫЕ ПОЦЕЛУИ"

(Фр.) 16.00 "Вести" 16.30 "Башня"
17.00 "Компьютер" 17.15 "ЖИЗНЬ
КЛИМА САМИНА" 18.30 "Дежур-
ная часть" 18.40 "История одного
события" 19.00 "Вести" 19.35 "Под-
робности" 19.45 "Любовь с перво-
го взгляда" 20.15 "МОЛОДЫЕ И
КРАСИВЫЕ" 21.50 "Акуна матата"
22.45 "Дежурная часть" 23.00 "Ве-
сти"

НТВ
"СЕГОДНЯ" 5.00 - 8.00 Информа-
ционная программа 8.10 "ЕЕ ЗА-
ВЕРИ" 9.00 "Сегодня" 9.15
"Вчера в Итогах" 10.15 "Куклы" 10.30
"Итоги" 11.00 "Сегодня" 11.20 "ВЕЧ-
НЫЙ ЗОВ" 13.00 "Сегодня" 13.25
"ЛЮБОВЬ И ТАЙНЫ САНСЕТ БИЧ"
14.10 "Сегодня" 15.00 "Сегод-
ня" 15.15 "ЗОЛОТЫЕ КРЫЛЬЯ ПЕН-
САКОЛЫ" 16.00 "Сегодня" 16.35

"ДОКТОР КУИН" 17.30 "Впрок" 17.40
"Криминал" 18.00 "Сегодня" 18.40
Герой дня 18.55 "ПЛАНЕТА ОБЕЗЬ-
ЯН" США, 1968 г. 21.00 "Сегодня"
21.40 "СКОРАЯ ПОМОЩЬ" 22.30
"Сегодня" 23.10 "Сегодня в пол-
ночь" 23.35 "Футбольный клуб"

Культура
7.05, 11.30, 13.30, 19.30, 23.00
Новости культуры 7.25 "ПРИНЦЕ-
СА НА ГОРОШИНЕ" 8.55 "Рассвет"
9.00, 15.00, 17.00 Новости 9.05 "СМЯ-
ТЕНИЕ" 10.45 "Музыкальный антракт"
11.05 "Образ жизни" 11.40 "Царс-
кая ложа" 12.20 "Уходя, оглянься"
12.35 М. Рошин. "Спешите делать
добро". Спектакль 15.05 "ШКОЛЬ-
НЫЙ УЧИТЕЛЬ" (Фр.) 15.50 "Луко-
морье" 16.10 "Парижский журнал".
"Муллен Руж". 16.35 "Академия спорта"
17.05 "2003" 17.10 "Вокзал мечты"

17.35 "Визуальность" 18.00 "Такое кино".
"Дом в Матвеевской". Д/ф 19.15
"Чудо-сказка". "Гость в шляпке" 19.50
"С потолка" 20.15 "Юрий Тимирка-
нов". 20.45 "После новостей..." 21.05
"СМЯТЕНИЕ" Психологическая дра-
ма. Япония. 22.40 Б. Микеландже-
ло: "Я помыслил в вечность уст-
ремлен"

ТВ-6
6.00 "День за днем" 7.35 "Дорож-
ный патруль" 8.00 ТСН-6 8.10 "ГРЕЙС
В ОГНЕ IV" 8.40 "ЗАЩИТНИЦА" 9.25
"Спасибо за покупку" 10.00 ТСН-6
10.10 "Обозреватель" 11.15 "Знак
качества" 11.30 "Спорт недели" 12.00
ТСН-6 12.10 "БОЛЬШИЕ ДЕРЕВЬЯ"
14.00 ТСН-6 14.10 "Спасибо за по-
купку!" 14.20 "ЭДЕРА" 15.15 "Нео-
бычайные приключения в волшеб-
ном лесу" 15.35 "КУНФУ" 16.05

ДИСК-канал 16.35 "Дорожный па-
труль" 17.00 ТСН-6 17.30 "ГРЕЙС В
ОГНЕ IV" 18.00 "ЗАЩИТНИЦА" 19.00
Новости 19.30 "Театральный поне-
дельник" 21.25 "В мире людей" 22.05
"Катастрофы и войны недели" 22.35
"Дорожный патруль" 22.50 ТСН-6
23.00 "Те Кто" 23.15 ДИСК-канал 23.50
"Знак качества"

ЕВРОСПОРТ
9.32 Бобслей 11.00 Тяжелая атлети-
ка 12.30 Регби 14.00 Суперкросс в
Берси 15.00 Триатлон 15.30 Спортив-
ные приключения 16.00 Трактор с
прицепом 17.00 Большой сумо 18.00
Картинг 19.30 Формула 4x4 20.00
Боулинг 21.00 Экстремальный спорт
22.00 Трактор с прицепом 23.00 Бокс
0.00 Футбол 1.30 Дарт

АУТОРАК, 17 ЛІСТАПАДА

БТ
6.30, 7.10 Добroe утро, Беларусь!
7.00 Новости 8.10 "Сегодня с вами..."
8.45 Потребительская корзина 9.00
Новости 9.10 ТВ - школе 9.40 Муль-
тифильмы 10.00 "Все мы родом из
детства" 11.00 Новости 11.15 "Ди-
настия-2" 12.05 Турбобъект 12.25
Бездельник 13.00 Новости 13.10
"Песню берите с собой" 14.00 Авто-
парк 14.15 Бон тон 14.40 "Макаен-
ка, 9" 15.00 Новости 15.10 Видео-
курс английского 15.35 ТВ - школе
16.05 Спектр 16.25 Уроки Н. Ново-
жиловой 17.00 Новости 17.10 "Ко-
леса времени". К 115-летию Я. Ле-
ска 17.35 Многоголосие 18.10 "Ди-
настия-2" 19.00 Новости 19.15 "Се-
годня с вами..." 19.50 Музыкальный
салон "Анна Герман" 20.25 "Спикер-хат"
20.40 Колыбельная 21.00 Событие
21.50 Хит-парад 22.00 "Тысяча окон"
23.20 Спортивные новости 23.40 Но-
вести 23.50 "Крок-шутка"

ОРТ
8.00 Новости 8.15 "ЖЕСТОКИЙ АН-
ГЕЛ" 10.15 "Смехопанорама" 10.50
"Домашняя библиотека" 11.00 Но-
вести 11.15 "Вместе". Религия в стра-
нах Содружества 14.00 Новости 14.15
"НОВЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ СИНДБАДА"
14.45 "Счастливый случай" 15.30
"...до шестнадцати и старше" 16.00
"ЖЕСТОКИЙ АНГЕЛ" 17.00 Но-
вести 17.15 "Угадай мелодию" 17.45
"Час пик" 18.05 Э. Радзинский. "Как
быть Наполеоном" 18.45 "СКАРЛЕТТ"
19.45 "Спокойной ночи!" 20.00 "Время"
20.50 "ДЕВУШКА БЕЗ АДРЕСА" Лир.
комедия 22.25 К. Райкин в "Гамлет-
те" 23.05 Новости 23.25 Хоккей. Ев-
ролига. "Мангейм" (Германия). "Ак
Барс" (Казань)

РТР
15.00 М/ф "Заяц, который любил
давать советы", "Светлячок" 15.15
"Сказочный полдень" 15.30 "ПЕРВЫЕ
ПОЦЕЛУИ" (Фр.) 16.00 "Вести" 16.30
"Башня" 17.00 "Компьютер" 17.15
"ЖИЗНЬ КЛИМА САМИНА" 18.30

"Дежурная часть" 18.40 "История
одного события" 19.00 "Вести" 19.35
"Подобности" 19.45 "Аншлаг" 20.15
"ЧЕРРИ 2000" Фант. боевик. США.
21.55 "ПСИ ФАКТОР" 22.45 "Дежур-
ная часть" 23.00 "Вести"

НТВ
15.00 "Сегодня" 15.15 "ЗОЛОТЫЕ
КРЫЛЬЯ ПЕНСАКОЛЫ" 16.00 "Се-
годня" 16.35 "Красная стрела" 16.35
"ДОКТОР КУИН" 17.30 "Впрок" 17.40
"Криминал" 18.00 "Сегодня" 18.40
"Герой дня" 18.55 "НОВЫЕ ТАЙНЫ
ПЛАНЕТЫ ОБЕЗЬЯН" 20.35 "Итого"
21.00 "Сегодня" 21.40 "СКОРАЯ
ПОМОЩЬ" 22.30 "Сегодня" 23.10
"Сегодня"

Культура
7.05, 11.30, 13.30, 19.30, 23.00 Но-
вести культуры 7.25 "Такое кино".
"Дом в Матвеевской". Док. фильм
8.35 "А. Кузнецов и его друзья" 9.00,
15.00, 17.00 Новости 9.05 "ЖИЗНЬ
О'ХАРУ, КУРТИЗАНКИ" 10.10 "Из
музыкальной коллекции" 10.35 "Клас-

сы". Д/ф 10.55 "Визуальность" 11.25
"Паноптикум" 11.40 "Мгновенья ма-
стерства" 12.10 "Российский курь-
ер" 12.55 "Боярский двор" 13.45
"Осенние портреты" 14.10 "Пролет-
ая над гнездом Синей птицы" 15.00
Новости 15.05 "Откуда музыка бе-
рется?" 15.20 "ШКОЛЬНЫЙ УЧИТЕЛЬ"
16.05 "Лукоморье" 16.20 "Беседы
о русской культуре" 17.05 "2003"
17.10 "Ортодокс" 17.20 "Ноу-хау"
17.35 "Русская усадьба". Суйда,
Кобрино 18.00 "Документ-панора-
ма". "Кораль", "Нинон". Д/фильмы
18.35 Итальянские песни 19.15 "Чудо-
сказка" 19.50 "Ричард III. Черный гений"
20.30 "Поклонникам Терпсихоры"
20.45 "После новостей..." 21.05
"ЖИЗНЬ О'ХАРУ, КУРТИЗАНКИ" 22.10
"Из концертного зала" 22.45 "Pro
memoria". "Русская горка"

ТВ-6
6.00 "День за днем" 7.40 "Дорож-
ный патруль" 8.00 ТСН-6 8.10 "ГРЕЙС
В ОГНЕ IV" 8.40 "ЗАЩИТНИЦА" 9.25
"Спасибо за покупку!" 10.00 ТСН-6

10.10 "Театр Рая Брэдбери". "БЕС-
КОНЕЧНЫЙ ДОЖДЬ". "ВЕТЕР ГЕТИН-
СБЕРГА" 11.00 "Спасибо за по-
купку!" 11.15 "Знак качества" 11.30 "Ка-
тастрофы и войны недели" 12.00 ТСН-
6 12.10 "КАПИТАН АПАЧЕИ" Вестер-
н 14.00 ТСН-6 14.10 "Спасибо
за покупку!" 14.20 "ЭДЕРА" 15.15
Мультипликация "Необычайные при-
ключения в волшебном лесу" 15.35 "КУН-
ФУ" 16.10 ДИСК-канал. Самые
свежие музыкальные новости 16.45
"Дорожный патруль". Столичные
криминальные новости 17.00 ТСН-6
17.30 "ГРЕЙС В ОГНЕ IV" 18.00
"ЗАЩИТНИЦА" 19.00 Новости 19.30
"Мушкетеры" 20.25 "ГОЛОД".
"КРАСНЫЙ ЦВЕТ", "СЕМНАДЦАТЫЙ
НОМЕР" 21.35 "В мире людей"
22.05 "Назло рекордам!" 22.35 "До-
рожный патруль" 22.50 ТСН-6 23.00
"Те Кто" 23.15 ДИСК-канал 23.50
"Знак качества" 0.05 "ТЕРРОРИСТЫ"
Комедия.

ТВ-ЦЕНТР
4.50, 6.15 "Навигатор". 7.55 Но-

Имяны: пр. Анікея, Нікандра; кат. Альжбеты, Саламеі, Рыгора.

СЕРАДА, 18 ЛІСТАПАДА

БТ
6.30, 7.10 Добroe утро, Беларусь!
7.00 Новости 8.10 "Сегодня с вами..."
8.45 Потребительская корзина 9.00
Новости 9.10 ТВ - школе 9.40 Муль-
тифильмы 10.00 "Все мы родом из
детства" 11.00 Новости 11.15 "Ди-
настия-2" 12.05 Око. О рекламе и не
только... 12.25 "А музыка звучит..."
"Яблочный чай" 13.00 Новости 13.10
Видимо-невидимо 14.10 "Эхо жар-
кого лета". "Славянский базар" 14.40
Параграф 15.00 Новости 15.10 Ви-
деокурс немецкого 15.30 "5 x 5"
16.00 "Пластичная драма И. Басова".
Телеочерк 16.25 "Пограничье" 17.00
Новости 17.10 Монолог 17.40 Судьба
моя и надежда 18.10 "Династия-2"
19.00 Новости 19.15 "Сегодня с
вами..." 19.50 Королевская охота
20.25 "Смеяться - не грех". "Кино-
стружка" 20.40 Колыбельная 21.00
Панорама 21.40 Событие 21.50 Хит-
парад 22.00 "Враг мой" США 0.30
Новости 0.40 Темная комната

ОРТ
8.00 Новости 8.15 "ЖЕСТОКИЙ АН-
ГЕЛ" 9.20 "Взгляд" 10.15 "В мире
животных" 10.50 "Домашняя библио-
тека" 11.00 Новости 11.15 "Вместе"
14.00 Новости 14.15 "НОВЫЕ
ПРИКЛЮЧЕНИЯ СИНДБАДА" 14.45
"Зов джунглей" 15.10 "Детские анек-
доты" 15.30 "...до шестнадцати и
старше" 16.00 "ЖЕСТОКИЙ АНГЕЛ"
17.00 Новости 17.15 "Угадай мелодию"
17.45 "Час пик" 18.05 Э. Радзинский.
"Как погнубить Наполеона" 18.45 "СКАР-
ЛЕТТ" 19.45 "Спокойной ночи!" 20.00
"Время" 20.50 "КОРОЛЬ РАЛЬФ" 22.35
"Сафари черных наркоманов". Док. детектив
23.15 Новости.

РТР
6.00, 8.30, 8.50 "Доброе утро, Рос-
сия!". 8.15 "Дежурная часть" 8.35
"Программа передач". Телеигра 8.55
"Товары - почтой" 9.00 "САНТА-
БАРБАРА" 9.45 "Музыка, музыка..."
10.00 "Вести" 15.05 М/ф "Васи-
лиса Прекрасная" 15.30 "ПЕРВЫЕ

ПОЦЕЛУИ" (Фр.) 16.00 "Вести" 16.30
"Башня" 17.00 "Компьютер" 17.15
"ЖИЗНЬ КЛИМА САМИНА" 18.30
"Дежурная часть" 18.40 Докумен-
тальный экран. "История одного
события" 19.00 "Вести" 19.35 "Под-
робности" 19.50 "Сам себе режис-
сер" 20.25 "НЕПОДАЮЩИЕСЯ"
Комедия 21.50 "АГАТА КРИСТИ,
ПУАРО" 22.45 "Дежурная часть"
23.00 "Вести"

НТВ
СЕГОДНЯ 5.00 - 8.00 Информа-
ционная программа, погода 8.10 "СКО-
РАЯ ПОМОЩЬ" 9.00 "Сегодня" 9.15
"ПОЛНЬЕ ВПЕРЕД" Комедия 10.40
"Среда" 11.00 "Сегодня" 11.15 "ЩЕ-
НОК" Психологическая драма. 13.00
"Сегодня" 13.25 Парад-алле. "Луч-
шие цирки мира" 14.40 М/ф 15.00
"Сегодня" 15.15 "ЗОЛОТЫЕ КРЫЛЬЯ
ПЕНСАКОЛЫ" 16.00 "Сегодня" 16.35
"Красная стрела" 16.35 "ДОКТОР
КУИН" 17.30 "Впрок" 17.40 "Кри-
минал" 18.00 "Сегодня" 18.40 "Ге-
рой дня" 19.00 "БЕГСТВО С ПЛАНЕ-

ТЫ ОБЕЗЬЯН" 20.40 "Куклы" 21.00
"Сегодня" 21.40 "СКОРАЯ ПОМОЩЬ"
22.30 "Сегодня" 23.10 "Сегодня
в полночь"

Культура
15.00, 17.00 Новости 15.05 М/ф
"Принц и нищий" 15.50 "Лукоморье"
16.05 И. Бабель. Из "Одесских рас-
сказов" 16.30 "Детский мир" 17.05
"2003" 17.10 "Экопоп" "Радиация..."
17.35 "Мелодии старого Петербур-
га" 18.00 "Кто мы?" "Анатомия рус-
ской бюрократии". Передача 18.25
"Документ-антология". "Вальпараисо",
"Европорт. Роттердам". Д/ф 19.10
"Чудо-сказка" 19.30, 23.00 Но-
вести культуры 19.50 К 100-летию МХАТ
20.15 "Мелодии и ритмы прошлых
лет" 20.45 "После новостей..." О
фестивале старинной музыки в Ни-
дерландах 21.05 "ЖИЗНЬ О'ХАРУ,
КУРТИЗАНКИ" 22.20 "Конкурс им-
П.И. Чайковского"

ТВ-6
14.00 ТСН-6 14.10 "Спасибо за по-

купку!" 14.20 "ЭДЕРА" 15.15 "Нео-
бычайные приключения в волшеб-
ном лесу" 15.35 "КУНФУ" 16.00
"Любишь - смотри" 16.10 ДИСК-ка-
нал 16.45 "Дорожный патруль" 17.00
ТСН-6 17.30 "ГРЕЙС В ОГНЕ IV" 18.00
"ЗАЩИТНИЦА" 19.00 Новости дня
19.30 "Я сама" В гостях - кабаре-
дуэт "Академия" 20.35 "ЗОВ УБИЙ-
ЦЫ" 21.30 "В мире людей" 22.05
"33 КВ. МЕТРА" 22.35 "Дорожный
патруль" 22.50 ТСН-6 23.00 "Те Кто"
23.15 ДИСК-канал 23.50 "Знак ка-
чества" 0.05 Ночной сеанс. "У СМЕР-
ТЕЛЬНОЙ ЧЕРТЫ"

ТВ-ЦЕНТР
4.50, 6.15 "Навигатор" 7.55 Но-
сти 8.05 "КЛУБНИЧКА" 8.35 "Дело-
вая Москва" 8.45 "Доходное место"
8.55 Новости 9.00 "МАРИЯ
БОНИТА" 9.50 "Московская ярмарка"
10.00 М/ф "Сказка о жадности" 10.10
"Футбол в диалогах" 10.40 "Осто-
рожно! Дети..." 10.55 Новости 11.10
"ЛЮДИ И ЗВЕРИ" 12.55 Новости
13.00 "21 кабинет" 13.25 "Петров-

ка, 38" 13.40 "История болезни" 13.55
Новости 14.00 "В ПЛЕНУ СТРА-
СТИ" 14.55 Новости 15.30 Мыльная
опера-3. "АД В МАЛЕНЬКОМ ГО-
РОДКЕ" 16.20 "Коммерческий калей-
доскоп" 16.30 Новости 16.40
"КЛУБНИЧКА" 17.10 "Деловая
Москва" 17.25 "Доходное место"
18.50 "БОЛЬШАЯ СРЕДА" 20.55
Новости 21.25 "На самом деле" 21.35
"УБИЙСТВО ПЕРВОЙ СТЕПЕНИ" 22.30
"Времечко" 23.40 Новости 23.50
"Пресс-экспресс" 0.00 "Петровка,
38" 0.15 "Хроно"

ЕВРОСПОРТ
9.30 Футбол 11.00 Рыбная ловля
13.00 Картинг 13.00 Парус 13.30 Тен-
нис 14.00 Гольф 15.00 Искусство
верховой езды 16.00 Трактор с при-
цепом 17.00 Большой сумо 18.00,
1.00 "Мотоспорт" 19.30 Формула
4x4 20.00 Экстремальный спорт 21.00
Рейд "Голуаз" 21.30 Развлекатель-
ный спорт 22.00 Боулинг 23.00 Фитнесс
0.00 Бокс

ЧАЦВЕР, 19 ЛІСТАПАДА

БТ
6.30, 7.10 Добroe утро, Беларусь!
7.00 Новости 8.10 "Сегодня с вами..."
8.45 Потребительская корзина 9.00
Новости 9.10 Усадьба 9.35 Судьба
моя и надежда 10.00 "Все дело в
шляпе" 10.25 Королевская охота 11.00
Новости 11.15 "Проклятый уютный
дом" 12.15 "Остановись, прислушай-
ся..." Д/ф 12.30 Гости в дом 13.00
Новости 13.10 "Чужие близкие..."
Телеспектакль 15.00 Новости 15.10
Видеокурс английского 15.35 ТВ-школа
16.15 Родное слово 17.00 Новости
17.10 Д/ф "Соло для трубы" 17.55
"Проклятый уютный дом" 19.00 Но-
вести 19.15 "Сегодня с вами..." Доктор
медицинских наук директор Меж-
дународного центра челюстно-лицевой
хирургии Олег Чудаков 19.50 Крими-
нальная хроника 20.10 Сделано в
Беларуси 20.30 "Смеяться - не грех".
"Отбой" 20.45 Колыбельная 21.00
Панорама 21.40 Событие 21.50 Хит-
парад 22.00 "Аты-баты, шли солда-
ты" Х/ф 23.25 "Крок" 23.55 Но-
вести 0.05 Акколада 0.35 Легкоатле-
тический пробег

ОРТ
пик" 18.10 "В поисках утраченного".
18.50 "СКАРЛЕТТ" 19.45 "Спо-
койной ночи!" 20.00 "Время" 20.50
Футбол. Сб. Бразилии - сб. России
22.50 Новости

РТР
6.00, 8.30, 8.50 "Доброе утро, Рос-
сия!". 8.15 "Дежурная часть" 8.35
"Программа передач". Телеигра 8.55
"Товары - почтой" 9.00 "САНТА-
БАРБАРА" 9.45 "Музыка, музыка..."
10.00 "Вести" 15.05 М/ф "Волше-
бное лекарство" 15.15 "Сказоч-
ный полдень" 15.30 "ПЕРВЫЕ ПОЦЕ-
ЛУИ" (Фр.) 16.00 "Вести" 16.30
"Башня" 17.00 "Компьютер" 17.15
"ЖИЗНЬ КЛИМА САМИНА" 18.30
"Дежурная часть" 18.40 "История
одного события" 19.00 "Вести" 19.35
"Подобности" 19.45 "Два роля" 20.30
"ГРЯЗНЫЕ ТАНЦЫ" 20.55
"САМОЗВАНЦЫ" 21.55 "ПРИТВОР-
ЩИК" 22.45 "Дежурная часть" 23.00
"Вести"

НТВ
СЕГОДНЯ 5.00 - 8.00 Информа-
ционная программа, погода 8.10 "СКО-
РАЯ ПОМОЩЬ" 9.00 "Сегодня" 9.15
"ЧЕРНЫЕ ЛЕСА" Психологическая
драма. Фр., 1989 г. 11.00 "Сегод-
ня" 11.20 "ВЕЧНЫЙ ЗОВ" 13.00 "Се-
годня" 13.25 "ЛЮБОВЬ И ТАЙНЫ
САНСЕТ БИЧ" 14.10 "Сегодня" 14.15
"Сегодня" 15.15 "ЗОЛОТЫЕ
КРЫЛЬЯ ПЕНСАКОЛЫ" 16.00 "Се-
годня" 16.35 "ДОКТОР КУИН" 17.30
"Впрок" 17.40 "Криминал" 18.00
"Сегодня" 18.40 "Герой дня" 18.55
"ЗАВОЕВАНИЕ ПЛАНЕТЫ ОБЕЗЬЯН"
20.30 "Криминальная Россия" 21.00
"Сегодня" 21.40 "СКОРАЯ ПОМОЩЬ"
22.30 "Сегодня" 23.10 "Сегодня"

в полночь"

Культура
7.05, 11.30, 13.30, 19.30, 23.00 Но-
вести культуры 7.25 "Документ-
антология". "Вальпараисо", "Евро-
порт. Роттердам". Д/ф 8.10 "Ме-
лодии старого Петербурга" 8.35 "Ноу-
хау" 8.50 "Поклонникам Терпсихоры"
9.00, 15.00, 17.00 Новости 9.05
"КОНЕЦ ЛЕТА" 10.40 Играет Н. Лу-
ганский 11.05 "Экопоп" 11.40 "Сек-
реты театра Камала" 12.55 "Ю. Те-
мирканов. Импровизация на тему...
из Пушкина. Личное" 13.20 "Живое
дерево ремесел" 13.45 "Парадок-
сы истории". "Нераскрытое дело
декабристов" 14.10 Б. Пастернак.
"Второе рождение" 15.05 М/ф "По-
кахонтас" 15.50 "Лукоморье" 16.10
"Беседы о русской культуре" 16.40
"Без визы". В Великобритании 17.05
"2003" 17.10 "Видеопозция" 17.20
"Новое кино" 17.45 "Памяти З. Гер-
дта" 19.15 "Чудо-сказка" 19.50
"Время музыки". Тележурнал 20.20
Е. Габрилович "Последний автограф"
20.45 "После новостей..." 21.05
"КОНЕЦ ЛЕТА" Драма. 22.45 "Джа-
зоффения"

ТВ-6
6.00 "День за днем" 7.40 "Дорож-
ный патруль" 8.00 ТСН-6 8.10 "ГРЕЙС
В ОГНЕ IV" 8.40 "ЗАЩИТНИЦА" 9.25
"Спасибо за покупку!" 10.00 ТСН-6
10.10 "ЗОВ УБИЙЦЫ" "УБИЙ-
СТВЕННЫЕ СНИМКИ" 11.00 "Спа-
сибо за покупку!" 11.15 "Знак ка-
чества" 11.25 "Памяти З. Гердта" 12.00
ТСН-6 12.10 "ШАГ С КРЫШИ" Кино-
сказка 13.45 "Спасибо за по-
купку!" 14.00 ТСН-6 14.10 "Спасибо
за покупку!" 14.20 "ЭДЕРА" 15.15

"Необычайные приключения в вол-
шебном лесу" 15.35 "КУНФУ" 16.00
"Любишь - смотри" 16.10 ДИСК-ка-
нал. Программа для любителей му-
зыки 16.45 "Дорожный патруль" 17.00
ТСН-6 17.30 "ГРЕЙС В ОГНЕ IV" 18.00
"ЗАЩИТНИЦА" 19.00 Новости дня
19.

ПЯТНІЦА, 20 ЛІСТАПАДА

Імяніны: Апанаса, Багдана, Валерыя, Фёдара, Яўгена; кат. Анатоля, Фелікса.

БТ
6.30, 7.10 Добroe утро, Беларусь! 8.00 Новости 8.10 "Сегодня с вами..." 8.45 Потребительская корзина 9.00 Новости 9.15 ТВ - школе 9.55 Видеокурс английского 10.25 "Музыка без границ" 11.00 Новости 11.10 "ПРОКЛЯТЫЙ УЮТНЫЙ ДОМ" 12.05 К 50-летию Е.Янишица 12.25 "А музыка звучит..." 13.00 Новости 13.10 "Чужие близкие..." Телеспектакль 14.00 Древо жизни. Телеочерк 14.25 Новые льготы для потерпевших от аварии на ЧАЭС 15.00 Новости 15.10 Видеокурс немецкого 15.30 Мультфильмы 15.55 "Первый республиканский праздник позолотельщиков" 16.25 "Риск-версия" 17.00 Новости 17.10 Уроки Н.Новожилова 17.40 Музыкальный антракт 18.00 "ПРОКЛЯТЫЙ УЮТНЫЙ ДОМ" 19.00 Новости 19.15 "Сегодня с вами..." 19.50 Континент 20.05 Станция "Академия наук" 20.25 "Смеяться - не грех" "Банка комиксов" 20.40 Колыбельная 21.00 Панорама 21.40 Событие. 21.50 Хит-парад 22.00 "ПАСАЖИР ДОЖДЯ" (Фр.) 23.35 Бездельник 0.05 Новости 0.15 Авто-парк 0.25 "Видеопроцесс"

ОРТ
8.00 Новости 8.15 "ЖЕСТОКИЙ АНГЕЛ" 9.25 Ирина Понаровская о своей личной жизни 9.55 "В поисках утраченного" 10.35 "Смак" 10.50 "Домашняя библиотека" 11.00 Новости 11.15 "Вместе" 14.00 Новости 14.15 "ТРИ ТОЛСТЯКА" 16.00 "ЖЕСТОКИЙ АНГЕЛ" 17.00 Новости 17.15 "Джентльмен-шоу" 17.45 "Играй, гармонь!" 18.15 "Здоровье". Ведущая - Елена Малышева 18.45 "Поле чудес" 19.45 "Спокойной ночи!" 20.00 "Время" 20.50 "НЕМЕЗИДА" 22.45 "Женские истории". 23.15 Новости 23.30 "ИГРЫ НА ДОРОГЕ" Триллер. РТР
6.00, 7.30, 8.30, 8.50 "Доброе утро, Россия!" 7.15 "Тысяча и один день". Все о мусульманстве 8.15 "Дежурная часть" 8.35 "Программа передач". Телеигра 8.55 "Товары - почтой" 9.00 "САНТА-БАРБАРЕ" 9.45 "Музыка, музыка..." 10.00 "Вести" 15.10 М/ф "Сокровища затонувших кораблей" 15.30 "ПЕРВЫЕ ПОЦЕЛУИ" (Фр.) 16.00 "Вести" 16.30 "Башня". Молодежная 17.00 "Компьютер" 17.15 "ЖИЗНЬ КЛИМА САМГИНА" 18.30 "Дежурная часть" 18.40 До-

кументальный экран. "История одного события" 19.00 "Вести" 19.35 "Подобности" 19.45 "Аншлаг" 21.50 "ДЕЛО РУМЯНЦЕВА" Детективная киноповесть 23.30 "Вести" 0.00 "Дежурная часть"

НТВ
СЕГОДНЯ 5.00 - 8.00 Информационная программа, погода 8.10 "СКОРАЯ ПОМОЩЬ" 9.00 "Сегодня" 9.15 "Ключи от форта Байяр". 11.00 "Сегодня" 11.20 "ВЕЧНЫЙ ЗОВ" 13.00 "Сегодня" 13.25 "ЛЮБОВЬ И ТАЙНЫ САНСЕТ БИЧ" 14.10 "Сегодня" 14.30 "Сегодня" 15.15 "ЗОЛОТЫЕ КРЫЛЬЯ ПЕНСАКОЛЫ" 16.00 "Русский век" 16.30 "Футбольный клуб" 17.30 "Впрод" 17.40 "Криминал". Хроника происшествий 18.00 "Сегодня" 18.40 "Герой дня" 19.00 "БИТВА ЗА ПЛАНЕТУ ОБЕЗЬЯН" 20.40 "Профессия - репортер" 21.00 "Сегодня" 21.45 "Весь Жванецкий" 22.15 "РЕНЕ ПО ПРОЗВИЩУ ЛЯ КАН" Комедия

Культура
7.05, 11.30, 13.30, 19.30, 23.00 Новости культуры 7.25 "Консилиум" 7.50 "Академия спорта" 8.10 "Лики

истории". Жак Ив Кусто 8.35 "Мне от любви покоя не найти..." 9.00, 15.00, 17.00 Новости 9.10 "Большой театр аплодирует молодым" 10.25 Е.Габрилович "Последний автограф" 10.45 "Российский курьер" 11.40 "Уходя, оглянься" 11.55 "Заседание парткома". Спектакль 13.45 "Время музыки" 14.15 "Без визы". По Америке 14.25 "Гость другого поколения". Вяземский 15.05 М/ф "Черный тюльпан" 15.55 "Лукоморье" 16.10 М.Лермонтов "Души моей тревога..." 16.30 "Кредо" 17.05 "2003" 17.10 "Российский курьер" 17.50 "Антикварная опера" 18.40 "Осенние портреты". В.Руйкович 19.15 "Чудо-сказка" "Свинопас" 19.50 "Апокриф". "Литература и... стойкий опьяненный читатель" 20.15 Алексей Баталов. "Родом из МХАТа" 20.45 "После новостей..." 21.05 "Художник В.Коноплин" 21.25 "Мистер смех" 21.50 "ПОЛИЦЕЙСКИЕ". "ДОМ С ПРИВИДЕНИЯМИ" 22.30 Поэт Т.Тернер

ТВ-6
6.00 "День за днем" 7.40 "Дорожный патруль" 8.00 ТСН-6 8.10 "ГРЕЙС В ОГНЕ IV" 8.40 "ЗАЩИТНИЦА"

9.25 "Спасибо за покупку!" 10.00 ТСН-6 10.10 "ЛЕХХ" 11.05 "Спасибо за покупку!" 11.15 "Знак качества" 11.30 "Обозз" -шоу 12.00 ТСН-6 12.10 "БЕСПОКОЙНОЕ ХОЗЯЙСТВО" Комедия 13.40 "Спасибо за покупку!" 14.00 ТСН-6 14.10 "Спасибо за покупку!" 14.20 "ЭДЕРА" 15.15 "Необычайные приключения в волшебном лесу" 15.35 "КУНФУ" 16.00 "Любишь - смотри" 16.10 ДИСК-канал 16.45 "Дорожный патруль" 17.00 ТСН-6 17.25 "ГРЕЙС В ОГНЕ IV" 17.55 "Шоу Бэнни Хилла" 19.00 Новости дня 19.30 Ток-шоу "Акулы политпре-ра" 20.05 "УБИЙСТВО В СНЕГАХ" Драма 21.55 "Дорожный патруль" 22.10 ТСН-6 22.20 "Те Кто" 22.40 "Вечеринка из центра" 0.20 "ДИКИЙ СЕВЕР"

ТВ-ЦЕНТР
4.50, 6.15 "Навигатор" 7.55 Новости 8.05 "КЛУБНИЧКА" 8.35 "Деловая Москва" 8.45 "Доходное место" 9.55 Новости 9.00 "МАРИЯ БОНИТА" 9.50 "Московская ярмарка" 10.05 "Базар" 10.30 М/ф "Любимец публики" 10.40 "Коммерческий

калейдоскоп" 10.55 Новости 11.10 "ЛЕГЕНДА" 12.40 "Раста, малыш!" 12.55 Новости 13.00 "Интернет-кафе" 13.25 "Петровка, 38" 13.40 "Дамский клуб" "Элита" 13.45 "Коммерческий калейдоскоп" 13.55 Новости 14.00 "В ПЛЕНУ СТРАСТИ" 14.55 Новости 15.30 "АД В МАЛЕНЬКОМ ГОРОДКЕ" 16.20 "Коммерческий калейдоскоп" 16.30 Новости 16.40 "КЛУБНИЧКА" 17.10 "Деловая Москва" 17.25 "Доходное место" 18.50 "ЗЕМНЫЕ ДЕВУШКИ ЛЕГКО ДОСТУПНЫ" Музыкомедия. 20.40 "От Ильича до лампочки". Глава 4-я 20.55 Вечерние новости 21.25 "На самом деле" 21.40 "Петровка, 38" 21.55 "ОДНАЖДЫ В АМЕРИКЕ"

ЕВРОСПОРТ

9.30 Искусство верховой езды 10.30, 15.00, 18.00, 19.00, 22.00 Горные лыжи 12.00 Современный пентатлон 13.00 Футбол 14.00 "Мотоспорт" 16.00 Трактор с прицепом 17.00 Большой сумо 20.00 Ралли 20.30 Горный велосипед 22.45 Суперкросс 0.00 Боулинг 1.00 Экстремальный спорт

СУБОТА, 21 ЛІСТАПАДА

Імяніны: пр. Гаўрылы, Міхаіла; кат. Кандрата, Конрада, Яна.

БТ
7.00 Доброе утро, Беларусь! 8.00 "Возможно, они сошли с ума" 8.30 Континент 8.45 Потребительская корзина 9.00 Новости 9.15 "БЕЛЫЙ СЛОН" 10.30 "Остров вдохновения" 10.45 Международный день отказа от курения 11.10 Столица 11.30 Компьютерный полигон 11.55 "Все нормально, мама!" 12.30 Телевизионный Дом кино 13.00 ХЕМИНГУЭЙ" 13.55 Четвертое измерение 14.20 Телепорт 15.00 Новости 15.15 "Приключения Незнайки и его друзей" 16.10 Вершина мира 16.40 "Это моя работа" 17.15 "ОСВОБОДИТЕ ВИЛЛИ-2". 18.50 Бродвей на Московской 19.40 Из достоверных источников 20.05 "Карамболь" 20.40 Колыбельная 21.00 Панорама 21.40 "БОГИ РАЗВЛЕКАЮТСЯ В КИТАЕ" Комедия 23.10 Хит-парад 23.25 Третий тайм 23.45 Видимо-невидимо

ОРТ
7.00 "ВНИМАНИЕ! ВСЕМ ПОСТАМ..." Детектив. 8.20 М/ф "Пес в сапогах" 8.45 Слово пастыря 9.00 Новости 9.15 "Домашняя библиотека" 9.40

"Чердачок братьев Пилотов" 10.10 "Утренняя почта" 10.45 "Каламбур" 11.20 "Смак" 11.40 "Музыка русской живописи" 12.05 Борис Брунов рассказывает о Райнике 12.30 "ПРИШЕЛ СОЛДАТ С ФРОНТА" Драма. 14.00 Новости 14.15 "Цивилизация". "Свидание с Бонапартом" 14.45 "В мире животных" 15.25 "Ну, погоди!", "Непослушный котенок" 15.45 "Служба спасения" 16.15 "Как это было" 17.00 Новости 17.15 "Золотая лихорадка" 17.50 "Ералаш" 18.10 "БА-БАНК" Комедия. 20.00 "Время" 20.50 "СЕКРЕТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ" 21.45 "Что? Где? Когда?" 23.05 Новости 23.20 "ОПАСНОСТЬ В ДОМЕ" Триллер. Фр., 1985 г.

РТР
7.00 М/ф "Молодые яблоки" 7.20 "МАРИЯ, МИРАБЕЛА В ТРАНСИСТОРИИ" 8.30 М/ф "Маленькая колдунья" 9.00 "Доброе утро, страна!" 9.50 "Сто к одному" 10.30 "Любовь с первого взгляда" 11.00 "Подниму д'Арт" 11.30 "Домашние хлопоты с Натальей Варлей" 12.00 "НЕДЕЛЯ В САНТА-БАРБАРЕ" 13.00 "Вести"

13.35 "Марьяна роща" 14.05 "50:50: Буду звездой!" 15.10 "ЗАКОН И ПОРЯДОК" 16.00 "МОНОЛОГ" 17.30 "Аншлаг" 18.00 "Моя семья". 19.00 "Вести" 19.30 "Добрый вечер" 20.15 Концерт А.Розенбаума 22.15 "ПОД ОГНЕМ" 0.20 "Горячая десятка"

НТВ
7.00 "Новые приключения Бэтмена" 7.25 "БОЛЬШАЯ ЖИЗНЬ" Кинороман. СССР, 1939 г. 9.00 "Сегодня" 9.15 "Криминал". "Чистосердечное признание" 9.35 "Пойми меня" 10.05 "ЛЕГЕНДА О ЗАТЕРЯННОМ ГОРОДЕ" 10.35 "Среда" 11.00 "Сегодня" 11.15 "Профессия - репортер" 11.30 Катастрофы. "В падающем самолете" 12.00 Хоккей "Торпедо" (Ярославль) - "Лада" (Тольятти) 14.30 "Русский век" 15.00 "Сегодня" 15.15 "ПОЛИЦЕЙСКАЯ АКАДЕМИЯ" 16.05 "Суд идет" 17.00 "Я и моя собака" 17.30 "Герой дня" 18.00 "Сегодня" 18.40 "ВЕЛИКОЛЕПНАЯ АНЖЕЛИКА" Фр. - Германия - Италия, 1964 г. 20.30 "Итого" 21.00 "Сегодня" 21.40 "МОСКВА СЛЕЗАЕТ НЕ ВЕРИТ" Мелодрама. СССР, 1979 г. 0.15 "Про это"

Культура
9.10 "Читая Библию" 9.20 "Книжный клад" 9.30 "Мистер смех" 9.55 "ПОЛИЦЕЙСКИЕ". "ДОМ С ПРИВИДЕНИЯМИ" 10.35 "...И обо мне вспоминает" 11.20 Ток-шоу "Набум" 11.50 "Откуда музыка берется?" 12.00 "Уходя старик от старух". Спектакль 13.30, 21.00 Новости культуры 13.45 К.Дебюсси. Три ноктюрна 14.10 "Тихий вечер" с А.Белинским 14.45 "Международное обозрение" 15.20 "Нобелевские лауреаты". "Загадки Шолохова" 16.00 "Очевидное-невероятное. Век XXI" 16.25 "Гиперс играет Рахманинов" 17.00 Новости 17.05 "2003" 17.10 К 100-летию МХАТа 17.35 Играет оркестр "Филармония наций". Дирижер - Ю.Франц 17.55 Вечера док. кино Нидерландов. "Сердце Амстердама", "Голландия. Шедевр" 18.45 "15-й подъезд" 19.15 "Чудо-сказка" 19.30 "Голоса старого дома" 20.00 "Джаз в академическом зале". Д.Крамер 20.30 "Кто там..." 21.25 "Негаснущие звезды". Анна Герман 21.50 "ОСТАНОВИЛСЯ ПОЕЗД" Публицистическая драма.

ТВ-6
7.05 "Дорожный патруль" 7.15 ДИСК-канал 7.50 М/ф "Храбрец-удалец" 8.10 Мультсериал "Серебряный конь" 8.35 "ФЛИППЕР II" 9.25 Мультсериал "Альф" 9.55 "Путешествия с Национальным географическим обществом" 11.00 "ЗК" 11.20 "Спасибо за покупку!" 11.30 "Кинескоп" 12.40 "ЛЕТЯТ ЖУРАВЛИ" 14.25 "Я сама" В гостях - кабаре-дуэт "Академия" 15.25 "Спасибо за покупку!" 15.40 "Лучшее пиво года-98" 16.35 "Нью-Йорк, Нью-Йорк" 17.05 "Дорожный патруль" 17.20 "ПОЧТИ СМЕШНАЯ ИСТОРИЯ" 20.05 "Скандаль недели" 20.35 "СВ шоу" 21.10 "МЭРИЛИН. НЕРАССКАЗАННАЯ ИСТОРИЯ" 23.25 "Дорожный патруль" 23.40 ТСН-6 23.50 "Плейбой"

ТВ-ЦЕНТР
7.05 М/ф "Как котенку построили дом" 7.15 "Дашуткины минутки" 7.25 "Ням-ням" 7.35 "Музыкальная кухня" 7.45 "Накараул!" 8.15 "В объективе животные". Док.сериал 8.40 М/ф "Трям! Здравствуй!" 8.50 "С модным утром!" 9.00 "Экстремальная

зона" 9.20 "Не моргай!" 9.35 Мультсериал "Элвин и бурундучки" 10.00 "ЛЕССИ" для детей (Канада) 10.25 "Подушаем вместе" 10.55 Новости 11.15 "ДОЛГИ НАШИ" Драма. 12.50 "Возвращение золотого века. Из голландского дневника". Д/ф 13.20 "Футбол в диалогах" 13.45 "ПРОТОКОЛ ДОЗНАНИЯ" Криминальная драма. 16.00 Кинозвезда. Алан Паркер 16.45 Новости 17.00 "Екатерина Великая" 18.00 "МИР УЭЙНА". Мелодрама. 9.50 "Собая папка" 20.35 Новости 20.50 "Слово и дело" 21.15 "Оставайтесь с нами!" 21.30 "ПОСЛЕДНИЙ ИМПЕРАТОР" 0.15 Московский фестиваль рекламы 0.20 "СМЕРТЕЛЬНАЯ ЖАРА" Боевик. 1.40 К 10-летию программы "А". Егор Летов и группа "ГО"

ЕВРОСПОРТ

9.30 Экстремальный спорт 10.30 Ралли 11.00, 13.15, 18.30 Тобогган 12.00 Северные лыжи 15.00, 19.00, 22.00 Горные лыжи 16.00 Трактор с прицепом 17.00 Регби 20.00 Теннис 21.30 Бокс 22.45 Суперкросс 0.00, 2.30 Ралли 0.30 Теннис. Чемпионат АТП в США

МЯДЕЛЯ, 22 ЛІСТАПАДА

Імяніны: пр. Матроны, Аляксандра, Івана, Парфірыя; кат. Цэцыліі, Марка.

БТ
7.00 Доброе утро, Беларусь! 8.00 "Возможно, они сошли с ума" 8.30 Сделано в Беларуси 8.45 Потребительская корзина 9.00 Новости 9.15 "Все про все" 9.40 Мультиклуб 10.15 Туробъектив 10.40 "Все нормально, мама!" 11.15 Арсенал 11.40 Белорусский дом 12.10 "Навстречу" в 12.45 Олимп 13.00 "ХЕМИНГУЭЙ" 13.55 Сельчане 14.20 "Золотые ключи" 15.00 Новости 15.15 "Псалмы Давидовы". Поэтический спектакль по Р.Бордугину 15.35 Зорная роса 16.10 "ПО СЕМЕЙНЫМ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ" 18.20 Теле-навигатор 18.40 "Земляки". Сморгонский район 19.40 Колыбельная 20.00 Резонанс 21.05 Стадион 21.30 "ЧЕТЫРЕ КОМНАТЫ". 23.10 Открытие фестиваля "Белорусская музыкальная осень"

ОРТ
6.50 "ДЕНЬ СЧАСТЬЯ" 8.30 "Дисней-клуб": "Утиные истории" 9.00 Новости 9.15 "Непутевые заметки" 9.30 "Пока все дома" 10.15 "Утренняя звезда" 11.00 "Служу России!" 11.30 "Играй, гармонь!" 11.55 "Крестыанские ведомости" 12.30 "Всё путешествия команды Кусто" 13.25 "Смехопанорама" 14.00 Новости 14.15 "Клуб путешественников" 15.05 Футбольное обозрение 15.35 "Дисней-клуб": "Тимон и Пумба" 16.00 "Дисней-клуб": "Чип и Дейл спешат на помощь" 16.30 "Колесо истории". 17.20 "Ералаш" 17.30 Об актере А.Баталове 18.00 "ДОРОГОЙ МОЙ ЧЕЛОВЕК" Кинороман 20.00 "Время" 20.35 "ГУДЗОНСКИЙ ЯСТРЕБ" Комедия. 22.25 "Абазур" 22.55 Новости 23.10 "БАГ-3". "БЕГСТВО" Фантастический сериал

РТР
7.00 М/ф "Дюймовочка" 7.30 "Служу Отечеству" 8.00 М/ф "Золотая антилопа" 8.30 "Почта РТР" 9.00 "Доброе утро, страна!" 9.30 "Сам себе режиссер" 10.00 "Аншлаг" и Ко" 11.00 "Русское лото" 11.40 "Мир книг с Леонидом Куралевым" 12.00

"НЕДЕЛЯ В САНТА-БАРБАРЕ" 13.00 "Вести" 13.30 "Федерация" 14.10 "Парламентский час" 15.10 "ЗАКОН И ПОРЯДОК" 16.00 "Диалоги о животных" 17.00 "Старая квартира" 18.10 "Совершенно секретно" 19.00 "Зеркало" 20.00 "ОПЕРАЦИЯ "Ы" И ДРУГИЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ ШУРИКА" 21.35 "К-2" представляет: "Перпендикулярное кино". 22.30 "Дежурная часть" 22.55 "Я БЫЛА НА МАРСЕ"

НТВ
7.00 "Новые приключения Бэтмена" 7.30 "БОЛЬШАЯ ЖИЗНЬ" 9.00 "Сегодня" 9.15 "Весь Жванецкий" 9.45 "Устами младенца" 10.15 "Жизнь замечательных зверей" (Великобритания) 10.45 "Впрод" 11.00 "Сегодня" 11.15 "Большие деньги" 11.40 "Я СОВЕРШИЛ ПРАВОСУДИЕ" Мелодрама. Индия 14.05 М/ф "Ограбление по..." 14.30 "Своя игра" 15.00 "Сегодня" 15.15 "Ключи от форта Байяр" 17.00 "Итого" 17.30 "ДЖЕЙМС БОНД - АГЕНТ 007". ТОЛЬКО ДЛЯ ВАШИХ ГЛАЗ" 19.45 "Куклы" 20.00 "Итого" 21.00 "ЕЕ ЗВАЛИ НИКИТА" 22.00 "Итого" 22.30 "ШОССЕ" Социальная драма. США, 1996 г.

Культура
9.10 "Читая Библию" 9.20 "Консилиум" 9.45 Р.Штраус. Сюита вальсов 10.10 "РУСАЛОЧКА" Муз. фильм. 11.30 "В тридцатом царстве" 11.55 "С Вами опасно иметь дело". Спектакль 13.30, 21.00 Новости культуры 13.45 "Обратной дороги нет" 14.00 "С симфоническим оркестром вокруг света" 14.50 "А прошлое кажется сном..." "Переворот". Док.фильм 15.40 "Про фото" 16.05 "Положение вещей" 17.00 Новости 17.05 "Вся жизнь вопреки". 17.30 Вечера док. кино Нидерландов. "Голландия с велосипеда. Альбом леди Дороти", "Иохан Бартольд Йонгкинд" 18.20 Шедьеры музтеатра 18.50 "Кумиры" 19.20 "Чудо-сказка" 19.35 "Телевидение - любовь моя" 20.25 "Детский мир" 21.20 "ХЛЕБ, ЛЮБОВЬ И ФАНТАЗИЯ" Комедия. Италия 22.50 "Блеф-клуб"

7.05 "Дорожный патруль" 7.15 ДИСК-канал 7.50 М/ф "Шел трамвай - десятый номер" 8.10 Мультсериал "Серебряный конь" 8.35 "ФЛИППЕР II" 9.25 Мультсериал "Альф" 9.55 "Путешествия с Национальным географическим обществом" 11.00 "Шесть новостей недели" 11.25 "Пальчики облизнешь" 11.50 "Спасибо за покупку!" 12.00 "Сделай шаг". Ток-шоу. Ведущий - Михаил Кожухов 12.55 "Канон" 13.25 "Спасибо за покупку!" 13.40 "О.С.П.-Студия" 14.35 "Мужской клуб" 15.30 "Любишь - смотри" 15.40 "ХРОНИКИ МОЛОДОГО ИНДИАНЫ ДЖОНСА" 16.35 "Звез-

ды о звездах" 17.05 "Дорожный патруль" 17.25 "Вы-очевидец" 18.00 "Обозреватель" 19.00 "ДЖЕКИЛ И ХАЙД С НОВА ВМЕСТЕ" Комедия 20.50 "Спорт недели" 21.20 "Радио хит" 22.25 Ночной сеанс. "ДАМА ЧЕРВЕЙ" Комедия

ТВ-ЦЕНТР
7.05 "Дашуткины минутки" 7.10 М/ф "Шайбу! Шайбу!" 7.30 "Сразись с чемпионом!" 7.50 "Мир вашему дому" 8.15 "В объективе - животные". Док.сериал 8.40 "Поздравляйка" 8.45 "Хорошие книжки для девочек и мальчиш-

ки" 8.50 "Мастер-класс" 9.05 "Щас спою" 9.25 "Не моргай!" 9.35 Мультсериал "Элвин и бурундучки" 10.00 "ЛЕССИ" для детей 10.25 "За Садовым кольцом" 10.55 Новости 11.15 "Книжный мир" 11.25 "СТЯПУХА" 12.40 Телеигра "Слободка" 12.45 "Острова В.Малежика" 13.25 "21 кабинет" 13.55 Мультсериал "Царь горы" 14.15 "Двенадцать решительных женщин" 15.20 "ПОЛЛИ" Комедия 15.45 "Жил-был русский богатырь" 17.05 Новости 17.15 "Оставайтесь с нами!" 17.30 "КАТАЛА" Криминальная мелодрама. 19.00 "День седьмой" 19.55

Русский кинохит. "ДЕВЯТЬ ДНЕЙ ОДНОГО ГОДА" Киноповесть 21.55 "Мужской интерес" 22.25 Новости 22.30 "Поздний ужин" 22.45 "Постскриптум" 23.10 "Базар" 23.40 "Ночное randevu" 0.20 "Интернет-кафе" 0.45 Международный фестиваль рекламы

ЕВРОСПОРТ

9.30, 15.00, 19.00, 22.00 Горные лыжи 10.30, 0.00, 2.30 Ралли 11.00, 14.00, 18.30 Тобогган 12.00 Международный марафон в Монако 13.00 Северные лыжи 16.00 Футбол 17.00 Регби 20.00 Теннис 21.30, 1.30 Бокс 22.45 Испытания 0.30 Теннис



БЕЛАРУСКАЯ СЛУЖБА РАДЫЌ СВАБОДА

Беларускі эфір без цензуры

У праграме:

... навіны зь Беларусі і ўсяго сьвету, правы чалавека, апазыцыя, улада, родная мова, эканоміка, мэдыцына, культура, гісторыя, эміграцыя...

Спэцыяльныя перадачы:

... Праскі акцэнт, Вострая Брама, Чытальная зала, Блізкая Эўропа, Неабжытая спадчына, Сымбаль веры, Беларускія раздарожжы, Адукацыя за мяжою, Новае пакаленьне выбірае, Беларускі інтэрнэт...

Новыя хвалі і частоты (ад 25 кастрычніка 1998)

18:00 — 19:30	6000, 6170, 7155, 7295	49, 41
22:00 — 23:30	6010, 6025, 6170, 7155	49, 41
06:00 — 07:00	5995, 7275, 7295, 9750	49, 41, 31

Адначасова ўсе нашыя праграмы можна слухаць у ІНТЭРНЭЦЕ:
<http://www.rferl.org/bd/be/be-realaudio.html>

Паштовы адрас: 220005, Менск-5, п/с 111 • Vinohradská 1, 11000 Praha 1, Чэхія

ЗАСТАВАЙЦЕСЯ СА СВАБОДАЙ!

Футбол

Адкрыты ліст

дырэктара ФК “Маладзечна” кандыдата педагагічных навук дацэнта **Юрыя ЛУКІНА** да кіраўнікоў Маладзечна, дэпутатаў гарсавета, усіх балецьчыкаў каманды

Паважаныя сябры!

31 кастрычніка завяршыўся восьмы чэмпіянат краіны па футболе. “Маладзечна” захаваў месца ў вышэйшай лізе.

Каманда пачала сезон неўкамплектаванай, без належнага ўзроўню фізічнай падрыхтоўкі, з адным трэнерам. Па выніках першага круга, дзе было забіта сем мячоў і прапушчана трыццаць, сур’ёзныя высновы зрабіла кіраўніцтва клуба (старшыня – генеральны дырэктар ЗЛМК М. Чурсін) сумесна з кіраўніцтвам гарвыканкома. Я ўзначаліў клуб, а Л. Кучук стаў галоўным трэнерам. “Маладзечна” выйшаў у 1/8 фіналу Кубка Беларусі. Значна выраслі маладыя футбалісты Карыцька, Мірончык, Макрыцкі, Лутовіч, Наскоў, Казлоў. Я ўдзячны ўсім гульцам, трэнерам, работнікам стадыёна за адданасць справе і паказаны спартыўны вынік.

Вядзецца актыўная работа па стварэнні ўмоў для развіцця футбала ў Маладзечне і ў раёне. Намаганнямі члена кіраўніцтва клуба, знаўцы і аматара футбала А. Дабранскага створана каманда “Забудова” у г. Чысці (наш фарм-клуб). Трэнеруюць яе маладыя трэнеры А. Гармаза і А. Найдзіч. З імі ў нас склаліся добрыя прафесійныя зносіны. У Чысці пабудаваны цудоўны стадыён.

Плануецца стварэнне каманды ў п. Берасінскае, якая будзе гуляць у першынстве Мінскай вобласці. У пасёлку ёсць нядрэннае футбольнае поле. Калі пабудавана трыбуны і раздзявалі, атрымаецца

добры стадыён.

Нам неабходна аб’яднаць намаганні раённых і гарадскіх выканаўчых структур, стварыць адзін футбольны клуб з каманд Маладзечна, Чысці і Берасінскага. І калі да ўсяго гэтага далучыць групу маладых футбалістаў з ДЮСШ (на аснове дагавора), то створыцца адзіны ланцужок вучэбна-трэнеровага працэсу ад пачатку навучання да каманды майстроў. А футбалісты будуць гуляць за каманды рознага ўзроўню, паступова будучы павышаць сваё тэхнічна-тактычнае майстэрства, набываючы практычныя навыкі гульні. Цялая група трэнераў – У. Галубко, А. Гармаза, А. Найдзіч, К. Харламаў, А. Бераснеў – пад кіраўніцтвам галоўнага трэнера Л. Кучука змогуць эфектыўна кіраваць гэтым працэсам.

Дапамаглі камандзе ў складаным сезоне кіраўнікі горада С. Татарыновіч і Я. Ідэльчык, аддзел фінансаў гарвыканкома, П. Івашкевіч, М. Бубен, генеральны дырэктар ЗЛМК М. Чурсін, калектыву сталовай завода (дырэктар Н. Купцова), члены кіраўніцтва клуба А. Дабранскі, А. Савіцкі, В. Кацінел, А. Сялецкі, М. Шрымф, Я. Скараходаў. Мы ўдзячныя работнікам стадыёна і яго дырэктару У. Мартыненку, Б. Ланскаму. Ветэраны маладзечанскага футбала Ю. Адзінец і А. Шэлюх у цяжкую хвіліну заўсёды былі побач, як і дэпутаты гарсавета (старшыня Н. Бялкова).

Прэмема месц такіх адданных клубу аматараў футбала.

З павагай Юры ЛУКІН.

Гарадская федэрацыя футбала прыцэльваецца ў будучыню

МАЛАДЗЕЧНА. Адбылася *справаздачна-выбарная канферэнцыя гарадской федэрацыі футбала. З дакладам за прайшоўшыя тры гады выступіў старшыня Анатоль Ішчанка, намеснік дырэктара ДЮСШ №2.*

Адзначана, што праводзіліся турніры і сярод школьнікаў, і сярод навуцэнцаў, і сярод вытворчых калектываў, і сярод ветэранаў. Удалося правесці чэмпіянат горада па вялікім футболе, утворана судзейская брыгада для абслугоўвання матчаў другой лігі, чаго заўсёды патрабавала абласная федэрацыя.

Работа федэрацыі прызнана здавальняючай, адзначалася абраны

новы старшыня – начальнік раённай падатковай інспекцыі **Альберт Дабранскі**. Зроблена гэта з прычынам на будучае. Справа ў тым, што ў Чысці існуе каманда другой лігі, з Берасінскага на чэмпіянат вобласці заяўляе сваю каманду “Металург” (трэнер – **Канстанцін Харламаў**). З цягам часу мяркуецца ўтварыць маладзечанскую рэгіянальную федэрацыю горада і раёна. З’явіцца праблема больш пла-

бальнага плана. За Анатолем Ішчанкам застаецца тое ж самае кола пытанняў, ён будзе першым памочнікам. Прэзідыум у складзе адзінаццаці чалавек да канца не ўтвораны. Спачатку трэба прыкінуць пэўны план работы, а потым падбіраць адпаведных людзей.

Пры ўмове існавання трох фут-

больных каманд будзе куды падасца выпускнікам ДЮСШ. Вось толькі крыху трэба змяніць менталітэт трэнераў. У ФК “Маладзечна” пакуль мала звяртаюць увагі на мясцовых хлопцаў, а дзіцячыя трэнеры слаба заахвочваюць сваіх падалечных перспектывай вялікага футбала.

Сяргей ГАЙКОВІЧ.

Настаўнік нападае на бармена

“Забудова” і “Сморгонь” – чыста аматарскія каманды, прычым, не на паперы, як было са спартсменамі ў савецкія часы. Заработак на асноўнай рабоце аольшы, чым прэміяльныя ці грошы на харчаванне, што выдзяляе клуб. Прапануем чытачу ўясець спектр прафесій футбалістаў-землякоў.

Многія навуцаўца ў АФВіС, ці ўжо скончылі яе і працуюць трэнерамі ў ДЮСШ альбо настаўнікамі фізкультуры. Гэта Дзмітрый Нядзелька, Валерый Вятроў, Сяргей Карыцька, Дзмітрый Лазучонак, Уладзіслаў Дукса, Сяргей Карабінскі, Сяргей Недавец, Сяргей Васілеўскі, Валерый Шашоў.

Алег Гулевіч вучыцца ў БАТУ, Андрэй Кошаль – у мінскім гандлёвым тэхнікуме.

Некаторыя з’яўляюцца супрацоўнікамі свайго клуба альбо работнікамі стадыёна – Мікалай Мятліцкі, Сяргей Рыгавіч, Андрэй Юркевіч, Сяргей Калбыка, Пётр Шчасны.

На заводах працуюць Сяргей Івашкевіч (Забудова), Юрый Грэцкі (Электромодуль), Валдзім Макей (камбікормавы), Алег Цярэшчанка (БелАЗ).

Дзмітрый Касцюкевіч – прадпрымальнік, Дзмітрый Саковіч – электрык, Дзмітрый Ваўчок – повар, Сяргей Дараховіч – ваеннаслужачы ў спартроце, Аляксандр Макей – служачы “Беларусбанка”, Андрэй Анохін – ТАА “Аверсон”, Андрэй Канапелька – бармен, Сяргей Якубіцкі – супрацоўнік аргадзела аднаго з мінскіх райвыканкомаў, Дзмітрый Максіменка – інжэнер РЭС.

Сяргей ГАЙКОВІЧ.



Моманты рэгіянальнага футбольнага жыцця—98.

ФОТА СЯРГЕЯ КАПЫЛОВА

Лёгкая атлетыка

Ад Барысава да Языля

ВАЛОЖЫН. У чацвертым Барысаўскім марафоне бралі ўдзел і валожынскія спартсмены. Калі дарослыя пераадолявалі дыстанцыю ў 42 км 195 м, то школьнікі змагаліся на 1 і 4,2 км.

Школьнікі з Івянца Міхаіл Равінскі, Наталля Патапава сталі першымі. Наогул, чацвёрта івянчан сталі

другімі і пяць – трэцімі.

Цяпер каманда Івянецкага аддзялення ДЮСШ рыхтуецца да прэстыжнага адзінаццатага міжнароднага лёгкаатлетчнага прабегу “Языльская дзесятка”.

Наталля ШТЭЙНЕР.

Франкфурцкі марафон

З Беларусі ў Германію пасхаў цэлы аўтобус ад мінскага клуба “Няміга”. Паўтара дзесятка спартсменаў, столькі ж спонсараў. Паўтара сутак правялі ў аўтобусе, на месцы пачалі ў спартзалі. Натуральна, у такіх умовах нельга было разлічваць на высокія вынікі. Перамагі тыя, хто мог дазволіць сабе рыхтавацца куды больш прафесійна.

Тройку прызёраў склалі два кеній-

цы і немцы. Сморгонца Уладзімір Чырыца быў чацвёртым сярод беларусаў. 72-м у сваёй узроставай групе (20-30 гадоў) і 254-м у абсалютным заліку з васьмі тысяч спартсменаў, якія стартавалі. Час нашага земляка – 2 гадзіны 46 хвілін. Усім, хто завершыў дыстанцыю, арганізатары ўручалі памятную медаль і майку ўдзельніка гэтага прэстыжнага марафону.

Сяргей ГАЙКОВІЧ.

Валейбол

Уладзімір Мякшыла нанес паражэнне Вілейшчыне

МАЛАДЗЕЧНА. 7–8 лістапада ў спартыўных залах *улікова-плаванага (мужчыны) і політэхнічнага тэхнікумаў (жанчыны) праходзіў занальны чэмпіянат Мінскай вобласці па валейболе. Пераможцы, Маладзечна ў жанчын і Мядзельскі раён у мужчын, накіроўваюцца ў фінальны турнір, дзе будзе выяўлены чэмпіён Мінскай вобласці*

Арганізацыя

Усё імкнуліся рабіць на высокім узроўні: пратаколы, заяўкі камандаў, доктар (як у мужчын, так і ў жанчын). У спартыўнай зале УПТ нават было спецыяльнае табло. Кожны калектыв меў сваю форму. Матчы пачыналіся прывітаннем і заканчваліся поціскам рукі.

Узровень каманд

Сярод жаночых запамінальную гульнію прадэманстравалі “Маладзечна” і “Лагойск”, а ў мужчын лепшымі выглядалі

калектывы з Мядзельскага раёна і Маладзечна.

Самы

напружаны матч

“Маладзечна” – “Жодзіна” (жанчыны). Першую партыю выйгралі гаспадары пляцоўкі. Сяперніцаў гэта толькі настроіла на больш сур’ёзную барацьбу, і другая партыя засталася за імі. У вырашальнай, трэцяй, маладзечанцы ўзялі сабе ў рукі і атрымалі перамогу, якая, па сутнасці, гарантвала ім першае месца ў зоне.

“Маладзечна” – “Мядзельскі раён” (мужчыны). У пачатку сустрэчы маладзечанцы не маглі нават атрымаць права падачы, але гэта была толькі стартавая ліхаманка. Першую партыю яны, аднак, прайгралі 3:15. Не дапамаглі два тайм-аўты, якія прасіў іх трэнер. У другой партыі гульня стала больш роўнай, пра што сведчыць яе вынік – 13:15. Валейбалісты Мядзельскага раёна, атрымаўшы перамогу над лідэрам, гарантвалі сабе першае месца ў зоне.

Лепшыя гульцы

Анастасія Тарчыла
Наталля Шарыкіна
Іна Івашкова
Аляксандр Сомай
Арцём Балабан
Юрый Ломаць
Сяргей Ломаць

(“Маладзечна”)
 (“Маладзечна”)
 (“Лагойск”)
 (“Маладзечна”)
 (“Маладзечна”)
 (“Мядзельскі раён”)
 (“Мядзельскі раён”)

Падрыхтавала Юлія ВАНСЛАЎ.

ГАРАСКОП 16 – 22 ЛІСТАПАДА

АВЕН (21.03–20.04)

Кепскія дні 16, 17. Табе да-вядзецца рабіць выбар.

ПЯЛІЦ (21.04–21.05)

Кепскія дні 16–20, важны – 22. Магчыма, абзавядзешся новай нерухомаасцю.

БЛІЗНЯТЫ (22.05–21.06)

Кепскія дні 19–22. Пазнаёмішся з асобай з-пад знака Стральца.

РАК (22.06–23.07)

Кепскія дні 21, 22, важны – 19. Навакольных могуць скарыстаць цябе ў сваіх мэтах.

ЛЕЎ (24.07–23.08)

Важны дзень 19. Заўсёды падкрэслівай сваю незалежнасць і арыгінальнасць.

ДЗЕВА (24.08–23.09)

Важны дзень 18. У цябе з’явіцца зацікаўленасць справамі ўласнасці.

ШАЛІ (24.09–23.10)

Добры дзень 16, важны – 17. Будзеш прыцягваць да сябе асоб з-пад знакаў Авена і Шаліяў.

СКАРПІЕН (24.10–22.11)

Добрыя дні 16–19. Будзеш клапаціцца пра сваё фінансавое становішча.

СТРАЛЕЦ (23.11–21.12)

Добрыя дні 20, 21. Здзівіш навакольных тым, што буд-

зеш не такі, як заўжды.

КАЗЯРОГ (22.12–20.01)

Добрыя дні 21, 22. Памятай: тваё будучае залежыць толькі ад цябе.

ВАДАЛЕЙ (21.01–19.02)

Важны дзень 22. Не адмаўляйся ад дапамогі сяброў.

РЫБЫ (20.02–20.03)

Важны дзень 21. Будзеш задаваць сабе шмат пытанняў.

СПРАВЫ ГРАШОВЫЯ

12 лістапада 1998 г.

1. Курсы валют НБ РБ:
Долар 63000
Марка 37442,05
Літ 15751,18
Рас. рубель 4050
Злоты 18321,94
ЭКЮ 73666,98

2. "Вулічныя" курсы
куплі-продажу долараў:
170000 — 190000

Палітэхнікуму патрабуецца
САНТЭХНІК
Тэлефон 60582, 64366.

Тахограф
ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР РУССКОГО АВТОЗАВОДА

Все запчасти к автомобилям
МАЗ
КАМАЗ
со склада в
Молодечно

А так же:
✓ Газовые и жидкостные отопители
"Труматик-Е" (Германия),
"Арди" (Голландия).
✓ Обслуживание тахографов
"Veeder-Root" (Англия).
Тел. (8-01773) 5-37-73
ул. Металлистов, 3а
Тоговая база АО "Молодечноторг"
Ліц. №6559 выд. Мінгоспцінформ
от 21.05.98 до 21.05.03

ДВП, ДСП
ФАНЕРА
Ложкі двух'ярусныя
Магчыма дастаўка
Т. (01773) 7-13-88

КАДЗІРАВАННЕ па метаду Даў-
жэні: алкаголь. Масаж лячэ-
ны. Маладзечна, вул. Хмяльніц-
кага, 10, блок 23, з 12 да 15.
Папярэдні запіс па тэлефоне -
37275, 74834.
Ліц. 171 з 28.04.94 да 28.04.99, выд.
8.10.94 Маладзечанскім ГВК.

ПЯЧАТКІ, ШТАМПЫ,
ГРАВІРОВА
Мэтрні выканання
ад 4 да 8 гадзін
МП "VIZIT"
г. Маладзечна, вул. Буціцкага, 63
тэл. у Маладзечне 54402
Ліц. №18 ад 20.05.98 да 20.05.2003

Магазін "Тавары для дому"
рэалізуе:
ТАСОЛ, ПАКОСТ (олифу),
ФАРБУ ПФ, ЛІНОЛЕУМ.
Т. у Маладзечне 64864, 54641.

Купляем
ЛЕС-КРУГЛЯК,
ПАМАТЭРЫЯЛЫ.
Тэл. у Маладзечне 30077.

МДП СТА "Маладзечна-сервіс"
— Аўташыны для грузавых, легкавых аўтамабіляў, трак-
тароў, с/г машын
— АКУМУЛЯТАРЫ ў асартыменце (ад 6 ст 55 да 6 ст 190)
Для кіраўнікоў калгасаў:
магчымы бартэр на свініну, ялавічыну жывой вагой.
— кузаўны, слясарны РАМОНТ аўтамабіляў, афарбоўка,
развал-сходжанне, падбор фарбы
— МЫЦЦЕ аўтамабіляў поўнае
Ёсць у продажы:
— п/прычэп-пляцоўка ОДАЗ 9958-12
Маладзечна, вул. Віленская, 40.
Тэлефон 71204, факс 71819.



РОЗНАЕ

ПРАДАМ

● ТЦ Гарызонт 655-4, новы,
гарантыйны. Т. у Маладзечне
39460.
● ЭФЕКТЫЎНЫ СРОДАК АД
ТАРАКАНАУ І МУРАШОУ, МЫ-
ШЭЙ І ПАЦУКОУ. МАЛАДЗЕ-
ЧАНСКИ КІРМАШ, 13 РАД, 47
МЕСЦА.
● Воданагравальнік (бойлерна-
га тыпу, Італія). Т. у Маладзечне
65094.
● Вокны; куплю ванну чыгун-
ную, 1,7 м. Т. у Маладзечне
53557.
● Шкурку норкі светла-карыч-
невага колеру. Т. у Вілейцы
78381.
● Ружжо Іж-27, з усімі прыла-
дамі. Т. у Вілейцы 57386.
● Мыйку, 60х80, эмаляваная,
вельмі танна. Т. у Маладзечне
69838, 64617.
● Мяккую мэблю, кухні, гаран-
тыя якасці. Т. у Маладзечне 77970.

ЦЭМЕНТ

Тэл./факс у Маладзечне
53745.

ПРАДАЕМ ТКАНІНЫ

з Іванова (Росія)
паркаль (ситец), фланель,
бязь, марля, шатландка
Для рабочага адзення і
рукавіц, шк матрацы
Тэл. у Маладзечне 75039.

"ТЛ" 29-20-13, 29-20-14
(0172) 29-23-21, 29-23-22
ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОТДЕЛ
Тел. в Молодечно 75641

• ГВОЗДИ
строительные
• ГВОЗДИ
шиферные
• ПРОВОЛОКА
колючая
• ЦЕПИ ГНУТЫЕ
• СЕТКА
кладочная

СП "ШКОЛЮКС"

рэалізуе
ШКОЛО

таўшчынёй 4 мм,
даўжынёй ад 1231
да 1531 мм,
шырынёй ад 368 да
894 мм.

На пастаянную і часо-
вую работу патрабу-
юцца вадзіцелі аўта-і элек-
трапагрузчыкаў, рабочыя бу-
даўнічых спецыяльнасцяў.
Тэл. для даведкаў у Малад-
зечне 90218, 99131.

● Аўдыё-відэаапаратура Panasonic/
Technics пад заказ. Т. у
Маладзечне 54979.
● Піяніна Prymor'еіа/м Масквіч
412, 81 г. в. Т. у Вілейцы 57170.
● Б/піпы Partner 350 і Урал, но-
выя. Т. у Маладзечне 37152.
● Добрую малочную карову.
Брускаўшчына, д. 8.
● Цяглу сіпкатную, з дастаўкай.
Т. у Маладзечне 39407, 35595.
● Пліту газавую, 2-канфорач-
ную, настольную; тэлевізар Гар-
ызонт 61ТЦ465Д, (6/у); ўзмац-
няльнік радыётэхніка УП-001 з
калонкамі (6/у). Т. у Маладзечне
54979.
● Руберойд РКП-350, чарапіцу
цэментна-пясчаную. Тэрмінова.
Т. у Маладзечне 65542.
● Станок фарматна-адразны ВБ-
28. Т. у Мінску 658562 (дам.),
853457 (раб.), Саша.
● Піяніна "Беларусь". Т. у
Маладзечне 75595 (пасля 18-
00).
● ТЭЛЕФОН З АВН. Т. у
Маладзечне 52391.
● Камп'ютэр ЕС-1849 з каляро-
вым маніторам, \$100; цялечку
садовую, 15\$. Т. у Маладзечне
53722.
● Шафу. Т. у Маладзечне
77555.
● Ложак паўтарачны, кухонны
буфет, тэлевізар ч/б Садко.
Усё 6/у у добрым стане. Т. у
Маладзечне 67546.

Друкарскі салон:
ксеракопія, бланкі, папера
ПРАДАЕМ
паркет, чарапіцу, CD-дыскі,
камп'ютэры, камплектую-
чыя, камп'ютэрныя сталы.
Гасцініца "Маладзечна", оф.
900, тэл.: (01773) 71109.

ПРОДАЕМ
♦ ЧАЙ
♦ ЧИПСЫ (пр-во Белоруссия)
♦ ЗУБНУЮ ПАСТУ
♦ МЫЛО
♦ ЗУБНЫЕ ЩЕТКИ
(пр-во фирмы "Амиго")
Цены завода-изготовителя.
Гібіяне скаржы, опт.
мелкай опт.
т. (017) 285-70-39

Рэкламная
ШЫЛЬДЫ
Дызайн інтэр'ера
Карціны
Якасць гарантуем
Безнаўны разлік

Б.Хмяльніцкага, 6, падвал
Тэл. (01773) 71294

СМОРГОНЬ. Заходні Гарадок.
ПРАДАЮЦА
БУДЫНКІ:
магазіна- 780 млн. руб.,
прыёмнага пункту- 350 млн.
руб., торг. Тэл. 21338.

Мілья дамы! Запрашаем Вас на
ПРЭЗЕНТАЦЫЮ КАСМЕТЫЧ-
НАЙ ФІРМЫ "Флер де Сантэ"
(Швейцарыя). 13 лістапада з 17.00
да 19.00. Адрас: магазін
"Паўлінка", Вялікі Гасцінец, 72.

Маладзечанскае ПТВ-87
прапаноўвае свае паслугі
па АПРАЦОЎЦЫ МАТЭ-
РЫЯЛАЎ РЭЗАННЕМ з
матэрыяла заказчыка (та-
карныя, фрэзерныя і сля-
сарныя работы). КОШТ
РАБОТ ПА ЗНІЖАНЫХ
ЦЭНАХ.
Папярэдняе ўзгадненне заказаў
патэл. 54433, 64182, факс 54884.

● Газавую калонку ВПГ-20-1-
3П, умывальнік фарфоравы.
Т. у Маладзечне 36341.
● Металічныя слупы для пло-
та. Т. у Маладзечне 67531.
● Скрыпку 2/4, гармонь "Ма-
ладзечна", усё 6/у у добрым
стане. Т. у Маладзечне 67546.
● Парык, шыньён з натураль-
ных валасоў. Т. у Маладзечне
62243.
● Гіпс. Т. у Маладзечне 75651.
● Фотаўспышку Пеленг, но-
вую. Т. у Маладзечне 66502.
● Аўтатрансфарматар АРБ-
400 для каляровых і ч/б тэле-
візараў. Т. у Маладзечне
73822.
● Дзіцячае футра пад кара-
куль на 6-8 год, жаночыя ску-
раныя туфлі 35 пам. Т. у Ма-
ладзечне 71078.
● Вокны любых памераў; ра-
дыятары абагравальныя, кацёл
абагравальны (2 шт.). Т. у
Маладзечне 71294.
● Рыштаванні (песа) будаўнічыя
італьянскія. Т. у Маладзечне
74108.
● Шафу-купэ з рассоўнымі
дзвярыма і люстэркамі. Т. у
Маладзечне 67575, 32643.

ЗНАЁМСТВЫ

Сімпатичная жанчына, 36/161/
57, забяспечаная жыллём, пазна-
ёміцца з мужчынам без шкодных
звычак для сур'ёзных адносін.
Маладзечна-7, да з/п Х-ВН
№655982.

Пазнаёмлюся з прастай гаспадар-
лівай дзяўчынай ці жанчынай да
30 гадоў, можна з дзіцем, для
сур'ёзных адносін. Аб сабе: 170/
65, без жыл. праблем, раздзел-
ны, не п'ю. 222310, Маладзечна-
3, да з/п КН-0239441.

Маладая жанчына, 28/167/66, дач-
ца 8 год, спадзяецца сустрэць
надзейнага, прадпрымальнага,
прыстойнага мужчыну для сур'ёз-
ных адносін. 222310, Маладзеч-
на-6, да з/п ВН N0036759.

Пазнаёмлюся з адзінокім мужчы-
нам ад 50 да 55 год. Аб сабе: 48/
174/80. Маладзечна-7, да з/п ХІ-
ВН №654325.

Сімпатичная стройная шатэнка,
20/164/60, з шэрымі вачыма, жа-
дае пазнаёміцца з маладым
інтэлігентным чалавекам да 27
год. Пажадана фота. Маладзечна-
6, да з/п МС 0062854.

"Камп'ютэр-Сервіс"
☎ (01773) 30030
Ліц. 109, МП РБ ад 7.08.97

Камбінат кааператываўнай пра-
мысловасці Маладзечанскага рай-
спажытгаварыства **СОЛІЦЬ І**
**ВЭНДЗІЦЬ РЫБНУЮ ПРАДУК-
ЦЫЮ** для арганізацый і
населенства з сыравіны заказчыка
па адрасу в. Краснае, "Рыбны цэх".
Звяртацца: вул. Маладзёжная, 12,
тэл. 31907, 31909, 96247.

Прадаём
♦ Муку жытнюю
♦ Бульбу абсмажаную
(чыпсы)
♦ Кандытарскія вырабы
Танна Танна Танна Танна
Т. у Маладзечне 63924

Прадаём
ВАЦІН п/ш
Мінімальная
партыя 50 м.
Тэл. у Маладзечне
51561, 50717.

● Секцыю "Струмок". Т. у
Маладзечне 52564 (пасля 19-
00).
● Ружжо Іж-27, куптыватар да
м/бл, запчасткі да "Опель-Рэ-
корд". Т. у Маладзечне 26350.
● Тэлевізар каляровы Шарп CV-
14RU (37 см); Гарызонт 54-
655ТИ, усё новае, з гарантыяй.
Т. у Маладзечне 39311, 36056.
● Каляровы тэлевізар, 6/у. Т. у
Маладзечне 60036.
● Прапную машыну "Аўрыка
120-2", новую. Т. у Ашмянах
28537.
● Станок да мотаблока д/апр.
Т. у Сморгоні 51182, 52829.
● Буйную бульбу. Т. у Сморгоні
36056.
● Масляны абагравальнік 6/у,
дзіцячую імартную прагуча-
ную каляску. Т. у Вілейцы 52888.
● Шчэнят нямецкай аўчаркі. Т.
у Вілейцы 57439.
● Халадзільнік М-162. Т. у
Вілейцы 57249 (у вечары).
● Халадзільнік КМД-256-0,
новы, з гарантыяй. Т. у Вілейцы
58436 (у вечары).
● М/куток 6/у, у выдатным
стане. Т. у Маладзечне 32394.

КУПЛЮ

● СКРЫПКУ, 4/4. Т. у ВІЛЕЙ-
ЦЫ 57565.
● Рабочае адзенне, абутак (гу-
мовы, кірзавы), халаты. Т. у
Маладзечне 66066, 68884.
● Электраагравальнік у выг-
лядзе каміна. Т. у Маладзечне
37842.
● Станкі д/а б/у ФСШ-1,
ШЛД, СФК-1 (можна як пом.).
Т. у Мінску 658562 (дам.),
853457 (раб.), Саша.
● Шкуркі труса (чорныя). Т. у
Маладзечне 71678.
● Нерабочы каляровы
кінескоп або тэлевізар. Т. у
Маладзечне 69767.
● Шклавату. Т. у Маладзечне
37251.

ІНШАЕ

● Стол! Цікавая работа! Т. у
Маладзечне 69530.
● У НАС РАБОТА ДЛЯ ВАС.
Т. у Маладзечне 50560 (з 18-
00 да 20-00, акрамя выхад-
ных).
● Адам кацянят у добрыя
рукі. Т. у Маладзечне 77259.
● Вазьму тавар на рэалізацыю.
Т. у Маладзечне 71678.

ВІНШАВАНКІ

Супрацоўнікі былога садка N5
віншуюць з юбілеем (17 ліста-
пада) Раісу Шалумаўну Кап-
цэнак. Здароўя, шчасця, ду-
шэўнай цеплыні, сямейнага
дабрабыту і аптымізму Вам
звычайчы *ваши калегі*.

Віншую сваю сяброўку Лену
Матусевіч з 14-годдзем. Жа-
даю моцнага здароўя, шчасця,
поспехаў у вучобе. *Сяброўка*
Каця.

Дарагія Ірынка і Андрэй Ка-
ралёвы! Віншуем Вас з днём
нараджэння. Жадаем моцнага
здароўя, поспехаў у вучобе.
Хай у вашай хаце будзе пакой,
сакрэты шчасцем, радасцю,
любоўю! *Родныя з Вілейкі*.

ВІНШАВАНКІ

Віншуем з днём нараджэння
Людмілу Іванаўну Бондар.
Жадаем моцнага здароўя, сям-
ейнага дабрабыту, усіх зям-
ных даброт. *Сям'я Бондар*.

Чарнецкай Тамары Кузьмі-
нічэ. Дарагая наша мамачка!
Віншуем цябе з днём нарад-
жэння. Жадаем табе моцнага
здароўя, сямейнага шчасця,
дабрабыту. *Дзеці, унукі*.

Ад усёй душы, з павагай і пяш-
чотай віншуем нам, загалчыцы
апэжкі N180 Зянько Святлану
Юр'еўну з 30-годдзем! Здаро-
ўя моцнага, шчасця сямейнага,
кахання вечнага, радасці і веся-
лосці. *Калектыў*.

Віншуем

Вольгу Станіславаўну Жураўлёву

З юбілеем!

Ў рабоце жадаем натхнення,
Любові й пяшчоты ў сям'і,
З сябрамі заўжды разумення,
Пагоды, святла, цеплыні!

Няхай здзейсніцца ўсё задуманае. Здароўя, дабрабыту, зямных
даброт. Заставайся такой, якая ты ёсць- маладой і прыгожай.

*Калектыў ТАА "Інфармцэнтр -
цэнтр падтрымкі прадпрымальніцтва
і ўсё твае сябры са Сморгоні.*

46 КУПОН
для бясплатнай
аб'явы

Бясплатна змяшчаюцца аб'явы
толькі ў рубрыкі "Знаём-
ствы", "Рознае" (некамерцый-
нага зместу) і віншаванкі аб'
ёмам да 15 слоў. Ананічныя
купоны не разглядаюцца.

Прозвішча, імя, адрас (не для друку):

НАДВОР'Е У ВІХАДНІЯ



ТРАНСПАРТ

ПРАДАМ

● Аўтамабіль Аўдзі 80, 86 г. в., пераходная, дызель 1,6. Т. у Вілейцы 56198.

● Зіл 45023 самазвал, 90 г. в., у добрым стане, 4 гады эксплуатацыі, 85 тысяч прабегу. Т. у Маладзечне 99477.

● Фольксваген-Транспарцёр, грузавы, 90 г. в., турба-дизель, белы; з/ч Аўдзі-80, 83 г. в. Т. у Маладзечне 39259.

● Масквіч-408, 72 г. в., кузаў М-412, на хаду, можна на з/часткі; піяніна Беларусь (новяе). Т. у Маладзечне 62400, 71022.

● ВАЗ 2101, 75 г. в., выдатны стан, рамонт рухавіка і кузава ў 1998 г., 12000, торг. Т. у Маладзечне 60825.

● Форд Сіера 2,3D, 89 г. в., седан. Т. у Маладзечне 62657, 37163.

● Фольксваген-Пасат, 85 г. в., 1,6, дызель, колер сіні, аўтамагітала, фаркоп, у добрым стане, нядорага. Т. у Вілейцы 5858.

● А/м Фольксваген-Пасат, 87 г. в., 1,8 бензін, ц/замок, сігналізацыя, акустыка. Т. у Вілейцы 58999.

● Форд-Сіера-Універсал, 84 г. в., 1,6 бензін. Т. у Вілейцы 58855.

● А/м Форд-Эскорт, 84 г. в. Т. у Вілейцы 53865.

● Грузавыя шыны. Т. у Вілейцы 53832.

● ВАЗ-2101, 78 г. в., 900 ум. адз. Т. у Вілейцы 62247.

● Форд-Скорпіё, 2,5D, 86 г. в., растаможаны, 3000 ум. адз. Т. у Вілейцы 57118.

● Опель-Амега-Караван, 88 г. в., серабрысты металік, ц. з. г. у руля, элек. лустэркі, прабег 150000, цана 4000 ум. адз. Т. у Вілейцы 53440.

● Прычэп Зубраня. Т. у Маладзечне 51129 (дам.), 53784 (раб.).

● Тэрмінова ВАЗ-21011, 1100 ум. адз., 82 г. в., торг магчымы. Т. у Маладзечне 98061.

● Мазда 626, 83 г. в., бензін, у добрым стане. Т. у Маладзечне 31771.

● М-412, 84 г. в., зняты з уліку, 6000. Т. у Маладзечне 28307.

● Вольва 740, 86 г. в., растаможаны, стан выдатны. Т. у Маладзечне 52620.

● ГАЗ-24, у добрым стане, газ-бензін; відэакамеру пад вялікую касету. Т. у Маладзечне 62939.

● ЗАПЧАСТКІ DA MERSEDES 190 2.0 E. Т. у Маладзечне 66597, 32866.

● ФВ-Пасат, 87 г. в., 1,8 бензін. Т. у Маладзечне 37842.

● Трактар-самаробку. Т. у Маладзечне 28461.

● Кузаў 123 Мерседэс 240 з дакументамі 1980 г.; Форд-Эскорт, 1,1 л, 81 г. в.; Опель-Аскона, 1,6 л, 83 г. в., на хаду на з/ч; рызну, 6/у, R13, 14, 15. Т. у Маладзечне 50681, 69262 (пасля 19-00 або да 9-00).

● Опель-Кадэт-Караван, 1,6D, 86 г. в., белы, 5 дзвярэй, добры стан. Т. у Вілейцы 56955.

● ВАЗ 2103, 81 г. в., 1600 куб. см аб'ём, у добрым стане, 1500 ум. адз. Т. у Вілейцы 56584 (пасля 18-00).

● А/м VW Пасат, 86-87 г. в., дызель, спялая вішня, 2800 ум. адз. Т. у Вілейцы 54321.

● А/м Фольксваген-Пасат, 88 г. в., бензін, 1,6 рух. Т. у Вілейцы 57704.

● Мерседэс 307D, 81 г. в., дызель, грузавы фургон, вельмі высокі, стан ідэальны. Т. у Вілейцы 58132.

Упершыню ў Вілейцы – "Сам-насам са смерцю"

З 16 па 24 лістапада ў краязнаўчым музеі (плошча Свабоды, 8) захапляльнае відовішча – **ЗООТАРАРЫУМ**. Выстаўка жывых малпаў, павукоў, кракадзілаў, варанаў, удаваў, пітонаў, яшчараў, чарапах, найбольш небяспечных ядавітых змей сусветнай фауны, ёсць кобра і анаконда, а таксама шмат іншых трапічных жывёл. Сваю сусветнаядомую калекцыю прадстаўляе фірма "Урада" (экспарт-імпарт экзатычных жывёл). Цана білета – 60 тысяч рублёў, дзіцячага (ад 3 да 10 год) – 40 тысяч, на калектыўныя заяўкі – скідкі. Вас абслухае бясплатна прафесійны экскурсавод. У нас можна не толькі дакрануцца да жывёл, але і сфатаграфавалі імі. Даведкі па тэл. у Вілейцы 54605, 54147.

● А/м Опель-Кадэт-Караван, 91 г. в., дызель. Т. у Вілейцы 53865.

● ЗАЗ-968 М, 89 г. в., 40 к. с., 60 тыс. км, добры стан, 335 ум. адз., торг. Т. у Маладзечне 79310.

● А/м Фольксваген-Пасат, 86 г. в., бензін, люк, дыскі, 33000; Рэно-18, 85 г. в., бензін, электрапакет, 22200. Т. у Маладзечне 67844.

● Форд-Скорпіё, 86 г. в., 2,0 л, металік, люк, АБС, 2,5 ум. адз. Т. у Вілейцы 58805.

● Опель-Рэкорд, 84 г. в., 2 л, тэрмінова, нядорага, добры стан, зняты з уліку. Т. у Маладзечне 90328.

● Фольксваген Пасат, 87 г. в., 1,6 дызель, СКПП, металік, добры стан, поўнаасцю растаможаны. Т. у Маладзечне 90472.

● ВАЗ 2101, тэрмінова, 76 г. в., адзін гаспадар, безаварыйны, патрэбны рамонт кузава, цана па дамоўленасці. Т. у Маладзечне 34549.

● Аўдзі-100, т-д, 87 г. в., 4000 ум. адз. Т. у Маладзечне 32376.

● ВАЗ 2108, 1994 г. в., растаможаны, 2500 ум. адз. Т. у Маладзечне 67651.

● Форд-Эскорт, 85 г. в., 1,6, цана 22200, торг. Т. у Вілейцы 58774 (пасля 18-00).

● ЗІЛ-130, КАМАЗ-53212, аўтобус ЛАЗ-699Р. Т. у Маладзечне 20186, 36519.

● Грузавы а/м АВИА-31, 1979 г. в., або мяняю на легкавы а/м. Т. у Маладзечне 60767.

● Пежо 405, 88 г. в., 1,9, дызель, растаможаны, белы, 3900 ум. адз. Т. у Маладзечне 42455.

● ВАЗ 21063, 86/87 г. в., у добрым стане, адзін гаспадар, 2100 ум. адз. Т. у Маладзечне 42992 (пасля 18-00).

● А/м Джэта, 1988 г. в., 3450 ум. адз. Т. у Маладзечне 77955.

● Нисан-Сані, 1986 г. в., дызель, серабрысты металік, 2500 ум. адз. Т. у Маладзечне 36232.

● М-412, 79 г. в., на хаду. Т. у Маладзечне 67388.

● Мерседэс 240D, тэрмінова, 1981 г. в., 2400 ум. адз., торг. Т. у Маладзечне 60947 (пасля 18-00).

● П/п МАЗ, 93 г. в., 82 куб., 7300 ум. адз. Т. у Ашмянках 22873.

● П/п МАЗ, 91 г. в., 82 куб., з/ч да МАЗ. Т. у Маладзечне 32718.

● ЗАЗ 968М, 84 г. в., нядорага. Маладзечна, Гасцінец, 68-5.

● ФВ-Гольф 2, 86 г. в., дызель, СКПП; задні бампер Аўдзі-80 (бонка). Т. у Маладзечне 98189.

● Форд-Эскорт універсал, 1990 г. в., 1,6і, растаможаны, 4000 ум. адз. Т. у Маладзечне 71802.

● Опель-Кадэт, 86 г. в., дызель; VW-транспарцёр, турба-дизель. Т. у Маладзечне 74108.

● Масквіч 21406, 82 г. в., на хаду, у добрым стане. Т. у Маладзечне 54834.

● Опель Кадэт Седан, 86-87 г. в., у добрым стане. Т. у Маладзечне 34097.

● Масквіч 408 на запчасткі, нядорага, кузаў у добрым стане. Т. у Маладзечне 67061.

● Масквіч 412, 86 г. в. + запчасткі, рухавік і г. д., 900 ум. адз., торг. Т. у Маладзечне 75401.

● Гольф-2, 84 г. в., 1,6, бензін, 3-дзвярны, металік, люк, фаркоп, магнітола, растаможаны, 1950 ум. адз., торг. Т. у Маладзечне 32466.

● Форд Транзіт, 83 г. в., грузавы, 6-месны, бензін. Т. у Маладзечне 99549.

● А/м Аўдзі 100, 86 г. в. за 1900 ум. адз., Фольксваген-Пасат, 86 г. в. за 1500 ум. адз., ВАЗ 2106 за 980 ум. адз. Т. у Маладзечне 67575, 32643.

● Форд-Скорпіё, 85 г. в., растаможаны, 2150 ум. адз. Т. у Маладзечне 67651.

● Мерседэс 200D, 81 г. в., 2200 ум. адз.; Мерседэс 508D, 81 г. в., 4200 ум. адз.; Опель-Аскона, 84 г. в., 1,6D, 2300 ум. адз.; Опель-Аскона, 1,6, 84 г. в., 2100 ум. адз.; Опель-Кадэт, 1,3, 84 г. в., 2000 ум. адз.; Вольва 740D, 87 г. в., 4500 ум. адз. Т. у Маладзечне 33985, 64264.

● А/м Опель-Рэкорд. Танна. Т. у Маладзечне 54531.

● Мікрааўтобус УАЗ 452А, ёсць запчасткі. Т. у Маладзечне 94199, 91366.

● Форд-Скорпіё, 2,4, 89 г. в., танна, у выдатным стане. Т. у Сморгоні 51470.

● М-2140, снежань 86 г. в., зялёны металік, А-76, 1х03, добры стан. Т. у Сморгоні 36751.

● А/м Форд-Сіера-Седан, 97 г. в., растаможаны. Т. у Сморгоні 51373.

● А/м М 412, 92 г. в. Т. у Сморгоні 51639.

● А/м ВАЗ 2108, 88 г. в., тыдзень з Бельгіі, растаможаны, 1900 ум. адз. Т. у Сморгоні 22039.

● Акумулятар 6СТ-182 новы, гар. Сморгонь, вул. Савецкая, 29-67, т. 33535.

● Л/м ГАЗ-21, 69 г. в. у добрым стане. Т. у Сморгоні 33005, 32227.

● Мотоблок СК-12, 2-ціліндр. Т. у Сморгоні 31740, 51182, 52859.

● Форд-Сіера, 1,8 тд, 92 г. в., металік, прабег 87000 км, растаможаны, 4600 ум. адз. Т. у Сморгоні 52617.

● Мерседэс-300D, 84 г. в., кап. рамонт рухавіка 09.98, чырвоны, магчымы абмен; запчасткі да Мерседэс 300D. Т. у Маладзечне 54970.

● Аўдзі-80, 79 г. в. і Аўдзі-90, 86 г. в. Т. у Маладзечне 62254.

● М-2140, 77 г. в., кап. рамонт рухавіка і кузава 98 г. Т. у Маладзечне 35219.

● ВАЗ 21011, 75 г. в., вішня, 600 ум. адз., па з/ч. Т. у Астравцы 22880.

● А/м ВАЗ 2105, 85 г. в. Т. у Маладзечне 50879.

● БМВ-318, канец 83 г. в., пераходная, 1,8, нармальны стан. Т. у Маладзечне 37950.

● Опель-Аскона, 88 г. в., 1,8 л., карбюратар, цёмная вішня. Усе навароты, выдатны стан, нядорага. Т. у Маладзечне 90418 (раб.), 99338 (дам.).

● А/м Опель Аскона, 700 ум. адз. Т. у Вілейцы 56957.

● Масквіч 2141-38, 94 г. в. Т. у Вілейцы 56071.

● ГАЗ-24, 84 г. в., белы, нерастаможаны, 1000 ум. адз., торг. Т. у Вілейцы 56105 (пасля мелодыі 0).

● Мазда-323, тэрмінова, 88 г. в., 1800 ум. адз. Т. у Вілейцы 54979.

● Аўдзі-100, 87 г. в., 1,8 л., карбюратар. Т. у Вілейцы 59017.

● Масквіч-412, 82 г. в., не гнілы, на хаду, на з/ч, цана 220 ум. адз. Т. у Вілейцы 53789 (Віктар).

● А/м ВАЗ 2102, 85 г. в., у добрым стане, з Германіі, 1800 ум. адз., магчымы торг. Т. у Вілейцы 58014.

● Мерседэс 200D, 87 г. в., без прабега па СНД, кузаў 124. Т. у Вілейцы 53440.

● Пежо 405, 89 г. в., 1,9, дызель. Т. у Вілейцы 59017.

● Новы прычэп "Зубраня". Т. у Вілейцы 58436 (пасля 18-00).

● А/м Опель-Рэкорд, 83 г. в., у выдатным стане, цана па дамоўленасці. Т. у Вілейцы 56137.

● Аўдзі-100, 85 г. в., дызель, сіні металік, або мяняю на а/м, магчымы іншы варыянт. Т. у Вілейцы 45204.

● ВАЗ 2105, тэрмінова, 82 г. в., 1250 ум. адз. Т. у Маладзечне 65103.

● ВАЗ 2105, нядорага. Т. у Маладзечне 65277.

● Рэно-21ТД па з/ч. Т. у Маладзечне 73704.

● Мазда, 88 г. в., седан, 2,0, дызель, белы, 4000 ум. адз., з Бельгіі. Т. у Маладзечне 62832.

● Форд Скорпіё, 87 г. в., 2,0, інжэктар, чорны скураны салон, цэнтр. замок, сігналізацыя, электрапакет, кандыцыянер, АБС. Т. у Маладзечне 62832.

● Фіят-УНО, 1,3, дызель, 1986г.в., м/а АВІА 21, дызель, 1,8 т, 86 г.в. Нядорага. Т. у Маладзечне 42804.

● Гольф-2, 1984 г.в., бензін. Т. у Маладзечне 60914.

КУПЛЮ

● Растаможаную **ІНШАМАНКУ**, нядорага. Т. у Маладзечне 36667.

● Матацыкл Урал МТ, трактар МТЗ. Т. у Маладзечне 62219, 50794 (раб., 8-00 – 10-00).

● Панэль прыборную да VW-Passat, 82 г. в. Т. у Маладзечне 69838.

МЯНЯЮ

● Арганізацыя мяняе а/м ВАЗ 2125 Ніва, 95 г. в. на а/м з кузавам тыпу Седан, не старэй за 6 год. Т. у Маладзечне 71202.

● А/м Форд-Эскорт, 83 г. в., 5-дзвярны, 1,3 л., на любы дызельны а/м або прадам. Т. у Маладзечне 60476.

ПАСЛУГІ

● Вазьму ў Літву за аўтамабілі. Т. у Маладзечне 71808 (з 16-00 да 22-00).

● Завязу і дапамагу выбраць аўто, прыгано пад заказ. Т. у Маладзечне 25440, Сяргей.

ІНШАЕ

● Шукаю работу на асабістым легкавым а/м. Т. у Маладзечне 68974.

НЕРУХОМАСЦЬ

ПРАДАМ

● **ЗРУБ, 6х8, ЦАНА ДАГАВОРНАЯ. Т. у Вілейцы 57959 (пасля 17-00).**

● 2-пак. кв-ру або мяню на трох-Т. у Маладзечне 39259.

● Двухпакетную кв-ру, п. Чысць Маладзечанскага р-на, агульная плошча 60 кв. м, 2/4-паваровага дома. Т. у Маладзечне 90466.

● Дом у Вілейцы, 2 узроўні, гараж, хлэй, 8 сотак, тэрмінова, нядорага. Т. у Вілейцы 56049.

● Зруб, 6х6 м, Вілейскі р-н, в. Любань, вул. Новая-6, Аркадзь Гатоўка.

● 1-пак. кв-ру з частковымі выгодамі. Т. у Маладзечне 60184.

● 2-пав. дачу ў Вілейскім раёне. Т. у Вілейцы 53910.

● 2-пак. кватэру; а/м Опель-Аскона, 87 г. в., 1,6D. Т. у Вілейцы 58621.

● Дом з усімі гаспабудовамі ў в. Чыжэвіцы, Вілейскі р-н, каля вадасховішча. Т. у Вілейцы 56618.

● Дом на знос, нядорага. Т. у Маладзечне 51653.

● Дом 9х18, можна на знос, 450 ум. адз. Т. у Вілейцы 76361, 76256.

● **АДНАПАКЕТНУЮ** кватэру з частковымі выгодамі. Т. у Маладзечне 33844.

● Паўдома, 120 кв. м, 4 пакоі, усе выгоды, тытан, гаспабудовы, гараж, гарад. Т. у Маладзечне 37533.

● Катэдж, 75% гатоўнасці. Т. у Сморгоні 51639.

● Жылы цагляны дом па вул. Кірава, 74. Сморгонь, Трактарная, 22-9, т. 33600.

● Дом з гаспабудовамі ў г. Светлагорску Гомельскай вобл. Разгледжу варыянты абмену. Т. у Сморгоні 52572.

● Катэдж у 3 узроўнях, усё цэнтралізавана, ніжні за сабекошт. Т. у Маладзечне 35837.

● 2-пакетную кватэру ў р-не В. Сяла або мяняю на 1-пак. з даплатай. Т. у Маладзечне 75538.

● 2-пак. кв-ру. Т. у Маладзечне 53229 (пасля 17-00).

● Дом у Вілейцы, ўчастак 17 сот. Т. у Вілейцы 52888.

● Дом, ўчастак 0,38 га. Т. у Вілейцы 56813.

● 2-пакетную кватэру за 9000 ум. адз. у Маладзечне. Т. у Маладзечне 35023.

● Дом у цэнтры Маладзечна, тэрмінова. Т. у Маладзечне 31649.

КУПЛЮ

● Дом, дачу або ўчастак на беразе Вілейскага вадасховішча. Т. у Маладзечне 54830.

● Участак для будаўніцтва гаража, пыласос, нядорага. Т. у Маладзечне 69046.

● Гараж у ГБК №1. Т. у Вілейцы 57386.

● Асобную жылплошчу у Маладзечне нядорага, або па лініі электрацыфікацыі. Т. у Вілейцы 56745.

МЯНЯЮ

● 3-пакетную кв-ру ў Баранавічах на раўнацэнную ў Маладзечне. Т. у Маладзечне 66292.

● Пакой у Мінску на 1-2-пакетную ў Маладзечне. Т. у Маладзечне 65542.

● Новую 2-пакетную кв-ру, 2 пав., у Вілейцы на Мінск. Магчымы варыянты. Т. у Вілейцы 55186.

● 3-пакетную кв-ру ў Паставах, прыватны сектар, на Маладзечна. Т. у Маладзечне 75962, у Паставах 23143.

ЗДАМ

● Маленькі драўляны дом без выгод. Цэнтр, насупраць дзіцячай паліклінікі. Т. у Маладзечне 60825.

● 1-пак. кв-ру з мэбляй. Т. у Маладзечне 67663 (пасля 18-00).

НАЙМУ

● Аднапакетную кв-ру з тэлефонам у Вілейцы. Т. у Вілейцы 56258, 56824.

ПАСЛУГІ

ДЛЯ МАЛАДЫХ

● Пракат вясельных і вячэрніх сукенак. Танна. Т. у Маладзечне 67015, 52647.

● **ЭКСКЛЮЗІВНЫЯ ВЯСЕЛЬНЫЯ ЎБОРЫ.** Навейшыя фасоны, беласнежныя, пастельных тонаў. Т. у Маладзечне 39293.

● Музычнае суправаджэнне вясельля. Т. у Маладзечне 60427, 77428.

● **БОЛЬШ ЗА 100 МАДЭЛЯў ВЯСЕЛЬНЫХ І ВЯЧЭРНІХ ЎБОРАў.** ПРАКАТ. Т. у МАЛАДЗЕЧНЕ 50825.

ГРУЗАПЕРАВОЗКІ

● Грузаперавозкі. СНД, РБ. М/а Мерседэс, да 2 тон. Ліц. АА №1-5577 МТІК ад 21.05.98 г. да 20.05.2003 г. Т. у Маладзечне 62336, 67533.

● Грузаперавозкі да 2 т, тэнт, РБ, СНД. Безнаўны разлік. Ліц. №1-4704 МТІК ад 26.01.98 г. да 25.01.2003 г. Т. у Маладзечне 69576 (у вечары), у Вілейцы 56244.

● Грузапасажыраперавозкі, 5 чал. + 1 г. Блізкае і далёкае замежжа. Ліц. П №7656 МТІК ад 11.11.94 г. да 10.11.99 г. Т. у Маладзечне 67443.

● **ГРУЗАПЕРАВОЗКІ.** Мерседэс, 1,5 т. РБ, СНД, наўны і безнаўны разлік. Ліц. АА №1-1681 ад 04.11.96 да 03.11.2001 г. Т. у Маладзечне 54970.

ІНШАЕ

● Рамонт тэле-відэа-аудыётэхнікі. Скупляем бясплатна тэлевізары. Т. у Маладзечне 33899.

● **НОВАЯ МЭБЛЯ,** танная, з дастаўкай. Т. у Маладзечне 36396.

● Англііскі. Пераклады. Падрыхтоўка ў ВНУ. Т. у Маладзечне 61761 (дам.).

● Катэдж і штампі. Прыём заказаў. Т. у Маладзечне 71078.

● Нядорага абліцую пліткай. Т. у Маладзечне 34482.

● Рамонт пыласосаў, дрыпай, шліфмашынаў і іншага электраінструмента. Т. у Маладзечне 77414. Андрэй.

ПРАДАДЗІМ

● **МУКУ** жытнюю і пшанічную **ВОТРУБ'Е** жытняе і пшанічнае **КАНДЫТАРСКІЯ** **ВЫРАБЫ** ў асартыменце вытворчасці РБ

Тэл. (01773) 3-02-29, 3-02-36

Рэдакцыя «Рэгіянальнай газеты» на конкурснай аснове запрашае на **пастаянную работу** спецыяліста, знаёмага з работай у камп'ютэрных праграмах **PAGE MAKER, ADOBE PHOTOSHOP, CORELDRAW!** і інш.
Тэлефоны 53841, 69667.

Рэдакцыя «Рэгіянальнай газеты» запрашае рабочых для падключэння і ўстаноўкі **сантэхнічнага абсталявання.**
Тэл. у Маладзечне 69667, 53841.

Відэаздымка
Ліц. №518 да 2003.
Т. у Маладзечне 70089, 51002.

Арганізацыя выканае **ЛЮБІЯ**
ЭЛЕКТРА-МАНТАЖНЫЯ РАБОТЫ
ў вытворчых будынках, жылых памяшканнях, дачах, катэджах, гаражах і г. д.
Паставім пад заказ ЛЮБІЯ
ЭЛЕКТРАМАТЭРЫЯЛЫ
Тэл. у Маладзечне 54494
Ліц. №8862 Мін. Стр. і Арх. РБ ад 18.03.98

Транспартнай канторы Мінскага аблспажыўсаюза г. Маладзечна **патрабуюцца на работу:** вадзіцелі для работы на а/м ГАЗ52 (фургон) са стажам работы.
Тэл. у Маладзечне 70019.

АРГАНІЗАЦЫЯ РЭАЛІЗУЕ арачнік
15х30х7,5
(01773) т.6-89-92
т/факс 7-15-66

ЭМАЛІ, КРАСКІ, ЛАКІ, В асортименте
т. 6-89-92, т/ф 7-15-66

КУПІМ
ПШАНІЦУ 3 класа
МЯХІ
поліпрапіленавыя
(новыя і б/у)

ГРУЗАПЕРАВОЗКІ
аўтамабілі **МАЗ і КАМАЗ** па СНД
Ліц. ААН1-3886, з 25.09.97 па 24.09.02, Мін. Т.І.К.

Выказваем самыя шчырыя спачуванні Мар'яну Адамавічу Якубовічу ў сувязі з непапраўным горам смерцю **БАЦЬКІ.**
Суседзі Краўцовы, Таранікавы, Пырхі, Кшывіцкая.

Тэлефонныя коды гарадоў рэгіёна: Маладзечна - 01773, Вілейка - 01771, Сморгонь - 01592, Ашмянны - 01593, Валожын - 01772, Мядзел - 01797, Астравец - 01591, Мінск - 017(2)

Рэгіянальная газета

Заснавальнікі: Аляксандр МАНЦЭВІЧ, Дзмітрый ХАРЫТОНАЎ, Ігар ВЕЙС, фірма «ФАВАРЫТ». Пасведчанне № 227.
Галоўны рэдактар Аляксандр МАНЦЭВІЧ.

ТЭЛЕФОНЫ/ФАКС: (0